

République Algérienne démocratique et populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
Scientifique

Université Abderrahmane MIRA –Bejaïa-



جامعة بجاية
Tasdawit n Bgayet
Université de Béjaïa

Faculté des lettres et des langues

Département de français

Mémoire de master

Option : Sciences du langage

Thème :

**Étude onomastique des noms de produits cosmétiques
en Algérie**

Présenté par :

M^{lle} BELADACI Fatima

M^{lle} BENDRIS Ferial

Dirigé par :

M. LANSEUR Soufiane

Membre du Jury :

Président : *M. BOURKANI Hakim*

Examinatrice : *Mme. ZIANI Samia*

Année Universitaire : 2020/2021

Dédicace

Je dédie ce mémoire en premier à mes chers parents qui tiennent une place immense dans mon cœur.

A mon très cher père Mustapha

Tous les mots ne sauraient exprimer ma gratitude et ma reconnaissance pour ton dévouement et tes sacrifices, tu as toujours été à mes côtés pour me soutenir et m'épauler. Tu es l'homme de ma vie, mon soutien, et ma source de joie et de bonheur. Je ne te remercierai jamais assez pour tout ton soutien. Que dieu te procure santé et longue vie.

A ma très chère mère Madani zahia

Aucunes dédicaces ne sauraient exprimer mon respect, mon amour et ma considération pour tous les sacrifices que tu as consentis pour mon instruction et mon bien-être. Je te remercie infiniment pour le soutien et l'amour, le bonheur, la sécurité, l'attention et l'affection que tu m'as accordée, et j'espère que ta bénédiction m'accompagnera tout au long de ma vie. Que ce modeste travail soit le fruit de tes innombrables sacrifices. Que dieu t'accorde, santé, bonheur et longue vie.

A mon très cher et unique frère Mohand

Merci infiniment pour ton soutien, ton amabilité, et ton encouragement depuis le début de ce travail de recherche. Que dieu le tout puissant te protège, te garde et t'aide à réaliser tout tes vœux les plus chers. Je t'aime énormément.

A mon binôme Ferial

Merci pour ton aide, ta générosité et ton soutien qui ont été pour moi une source de courage et de confiance pour accomplir ce travail, sans oublier toute ta famille.

A mes très chers amis

En souvenir des bons moments, en souvenir de tout ce qu'on a vécu ensemble, j'espère de tout mon cœur que notre amitié durera éternellement.

Fatima

Dédicace

Je dédie ce mémoire à

Ma chère mère Salima

Mon cher père Abdelwahab

Que nulle dédicace ne puisse exprimer mes sincères sentiments pour votre soutien, patience et encouragement. En témoignage de mon profond amour et respect pour vos efforts et sacrifices que vous n'avez jamais cessé de consentir pour mon instruction et mon bien être.

C'est à travers vos encouragements que j'ai pu réaliser les études pour lesquelles je me destine et par conséquent ce mémoire.

A mes chères sœur Halima et Ghouzlène

Vous m'avez chaleureusement soutenues et encouragées tout au long de mon parcours.

A tous les membres de ma famille

Mes chères grands-parents, mes tantes, mes oncles que dieu leur donne une longue et joyeuse vie.

A tous mes cousins et cousines.

A mon très cher binôme Fatima et à toute sa famille

Merci d'avoir partagé avec moi ce travail et merci d'avoir supporté mon humeur dans les moments de stress. Je ne te remercierai jamais assez pour ton soutien et ta confiance. Je te souhaite une vie pleine de bonheur et de succès.

A tous Mes amis(es) et, et à l'ensemble des étudiants de la promotion

De Master LMD de l'année 2021/2022.

Feriel

Remerciement

D'abord nous remercions le Bon Dieu de nous avoir aidé durant tout notre travail et pour nous avoir donné la force et la patience d'accomplir ce travail.

*La première personne que nous tenons à remercier est notre Directeur de recherche Monsieur **Lanseur Soufiane** pour son orientation, sa confiance, sa patience et ses conseils judicieux qui ont constaté un apport considérable, et sans lequel ce travail n'aurait pu être mené à bon port.*

Notre remerciement s'étend également aux membres du jury pour l'intérêt qu'ils ont porté à notre recherche en acceptant d'examiner notre travail, et de l'enrichir par leurs propositions.

Nous tenons ainsi à exprimer nos sincères remerciements à tous les professeurs qui nous ont enseigné durant ces cinq années.

Enfin nous adressons nos plus sincères remerciements à tous nos proches et amis, qui nous ont toujours soutenu et encouragé tout au long de la réalisation de notre mémoire, merci à toutes les personnes qui ont contribué de près ou de loin à notre réussite.

Merci



Sommaire

Introduction générale..... 08

Chapitre 1 : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique..... 11

1 Analyse des ergonymes simples 12

2 Analyse des ergonymes composés..... 20

Chapitre 2 : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique..... 34

1 Analyse sémantique et classement thématique 35

2 Étude quantitative 57

Conclusion générale 65

Bibliographie

Table des matières

Index

Annexes

Résumé

Introduction générale

Introduction générale

De nos jours la production de cosmétiques algériennes est en plein essor en vue de la réduction des produits de l'importation. Ceci encourage le consommateur algérien à découvrir la diversité des choix disponibles sur le marché local du pays. Ceci induit que les produits cosmétiques algériens sont en pleine expansion, poussant les fabricants à doubler d'efforts pour satisfaire la demande de la clientèle à travers la présentation des produits adéquats, efficaces et à moindre coût dans le but de gagner la confiance du consommateur tout en apportant un produit de haute qualité.

Cependant, un intérêt particulier est porté à la dénomination attribuée au produit. De sorte que le nom joue un rôle primordial dans la commercialisation du produit, car il a pour but de donner une valeur supplémentaire et de ce fait attiser et attirer la curiosité de la clientèle.

De nombreuses définitions ont été attribuées au nom propre. Selon Hatzfeld et Darmesteter, le nom propre est considéré comme « *un mot par lequel on distingue individuellement une personne..., mot par lequel on distingue individuellement un animal..., mot qui sert à distinguer tel pays, tel cours d'eau, tel navire, telle ville...etc., de tout autre et à le désigner spécialement* » (1895-1900, P 1288)¹. D'autre part, selon Benveniste : « *ce qu'on entend ordinairement par nom propre est une marque conventionnelle d'identification sociale telle qu'elle puisse désigner constamment et de manière unique un individu unique* »².

Depuis le XIX^{ème} siècle le nom propre a toujours incité un grand intérêt chez les linguistes, raison pour laquelle notre travail s'inscrit précisément dans le domaine de l'onomastique. A noter que le terme « onomastique » dérivé du Grec « onoma » qui signifie « désignation par un nom », une branche qui a pour but d'étudier les noms propres. D'après Dubois : « *onomastique est une branche de la lexicologie étudiant l'origine des noms propres. On divise parfois cette étude en anthroponymie (concernant les noms propres de personnes) et toponymie (concernant les noms de lieux)* »³.

¹HATZFELD A. & DARMESTETER A, 1895-1900, *Dictionnaire général de la langue française*, paris, Jespersen, 1924.

²BENVENISTE E. *Problèmes de linguistique générale*, paris, Gallimard, 1976

³DUBOIS.J, *dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Larousse, 1999.

Introduction générale

Dans cette optique notre thématique repose sur l'étude de la composition, de l'origine et de la signification du nom des produits cosmétiques, ainsi qu'aux différents thèmes auxquels ils renvoient. De plus, il sera question de déterminer leurs fréquences.

Motivation et choix du sujet

Notre recherche dont l'intitulé est « étude onomastique des noms de marques des produits cosmétiques en Algérie » est motivée par le fait que nous avons remarqué que beaucoup de produits cosmétiques se sont manifestés dans le marché actuel. De ce fait, nous avons orienté le présent travail sur l'axe de découvrir les racines, les formes, les sens et les référents des noms du produit.

Problématique

« La découverte est impossible sans recherche, c'est-à-dire sans questionnement sur l'objet à connaître ou sur les aspects d'un phénomène à éclaircir. C'est ce questionnement qui permet de définir et de délimiter un problème de recherche »⁴. Ceci explique que la base de tout travail de recherche est le questionnement.

La signature des produits cosmétiques est l'un des plus importants facteurs de sa commercialisation en vue d'attirer le consommateur.

En effet, le client est généralement influencé par les noms des produits commercialisés et c'est sur cette base que nous nous sommes intéressées à établir les points suivants :

- Quel est l'aspect spécifique des noms de produits cosmétiques en Algérie du point de vue morphologique et sémantique ?
- Quelle est l'origine de ces noms propres ?
- Quelle est la thématique dominante dans la dénomination des produits cosmétiques ?

⁴ANGRES Maurice, *Initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines*, Casbah université, Alger, 1997, p08.

Hypothèses

Pour répondre à toutes ces questions, quelques hypothèses ont été avancées comme suit :

- À partir du corpus recueilli, nous remarquons que les noms simples sont les plus présents par rapport aux noms composés.
- L'Algérie est un pays plurilingue où l'on trouve la coexistence de plusieurs langues : l'arabe, le français et le berbère et l'adoption de l'anglais. Par conséquent nous présumons que les noms des produits cosmétiques en Algérie peuvent être construits à partir de la combinaison de deux langues ou plus.
- Nous prétendons que le thème prédominant serait celui des noms qui sont en rapport avec l'anthroponymie ou la nature.

Méthodologie et corpus

Pour bien mener notre travail et dans le but d'atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés, nous mettons à notre disposition une liste de cent-huit noms (**108**) de marques que nous avons rassemblés en nous rapprochant des cosmétiques, des sites internet ainsi que des réseaux sociaux et/ou des publicités sur les produits en Algérie.

Le présent tapuscrit est structuré en deux chapitres :

Le premier chapitre traite de l'analyse morphologique, qui consiste à dégager la forme de chacun de ces noms, leurs structures, leurs genres, leurs nombres et leurs natures.

Le second chapitre traite de l'analyse sémantique, qui est consacrée à établir une description sémantique des noms de marques afin d'identifier et d'expliquer leurs origines (Français, Arabe, Anglais, Berbères, autres...) et de déterminer leurs classes thématiques.

Chapitre I :

Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

L'ergonymie est une étude scientifique qui analyse les noms propres de réalisation ou d'innovation humaine « *d'un produit, d'une marque, d'une entreprise, de titres d'ouvrages, defilms, de publications et d'œuvres d'art, ainsi que les noms de lois, de partis politiques, d'activités humaines, de symboles scientifiques, et les noms d'établissements, qu'ils soient scolaires ou autres.* »⁵

L'analyse ergonymique a recours aux disciplines linguistiques telles que la morphologie. Celle-ci s'intéresse à la forme et à la structure des mots, elle est donc destinée à classer les mots selon l'origine linguistique, la catégorie grammaticale, le genre et le nombre.

Pour Foudil Cheriguen (2005 : pp) « *Dans toute étude onomastique, la morphologie est déterminante. Elle est même avec, l'étymologie l'unique moyen qui permet d'identifier l'évolution d'un nom.* »⁶

Dans ce premier chapitre, consacré à l'analyse morphologique nous allons faire une étude morphologique des ergonymes qui sont aux nombres de cent-huit noms. Nous débiterons par les noms simples qui sont au nombre de quarante-cinq, nous passerons ensuite aux noms composés qui sont aux nombres de soixante-trois.

1 Analyse des ergonymes simple

1.1 Ergonymes et leurs origines linguistiques :

Origine linguistique	Ergonymes	Total
1- Français	Alibi _ Comfort _ Dilo _ Eleis _ Exceptionnelle _ Folium _ Mim _ Nacre _ Pure _ Relaxe _ Romain _ Venus.	12 Noms (26,66%)
2- Arabe	Aridj _ Bahja _ Bédouine _ Ghalia _ Malak _ Moringa _ Moulati _ Ouardia _ Saafi _ Sabrinel _ Safina _ Yasmine _ Zorah.	13 Noms (28,88%)
3- Anglais	Butterfly _ Dolle _ Fashion _ Funny _ Pacific _ She _ Splendid _ Hawai.	08 Noms (17,77%)

⁵Bellil. F, Bensidhoum. A, *analyse morphologique et sémantico-référentielle des noms des établissements scolaires publics de la commune de Bejaia*, Mémoire de master, Bejaia 2017, p5.

⁶CHERIGUEN. F ; « régularités et variation dans l'anthroponymie algérienne », in BENRAMDANE Farid, *Des noms et des noms. Anthroponymie et état civil en Algérie*, Oran : CRASC, 2005.

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

4- Espagnole	Si.	01 Noms (2,22%)
5- Latin	Flux _ Lovina _ Mimoza.	03 Noms (6,66%)
6- Hébraïque	Lya _ Maria _ Naïs.	03 Noms (6,66%)
7- Germain	Alin _ Louiza.	02 Noms (4,44%)
8- Brésil	Gloxina.	01 Noms (2,22%)
9- Arabe francisé	Touareg.	01 Noms (2,22%)
10- Italien	Marliana.	01 Noms (2,22%)

(Tableau N°1)

Nous constatons que l'origine linguistique des ergonymes qui constituent notre corpus provient de différentes langues. Ce qui est tout à fait normal dans une sphère commerciale algérienne où plusieurs langues coexistent.

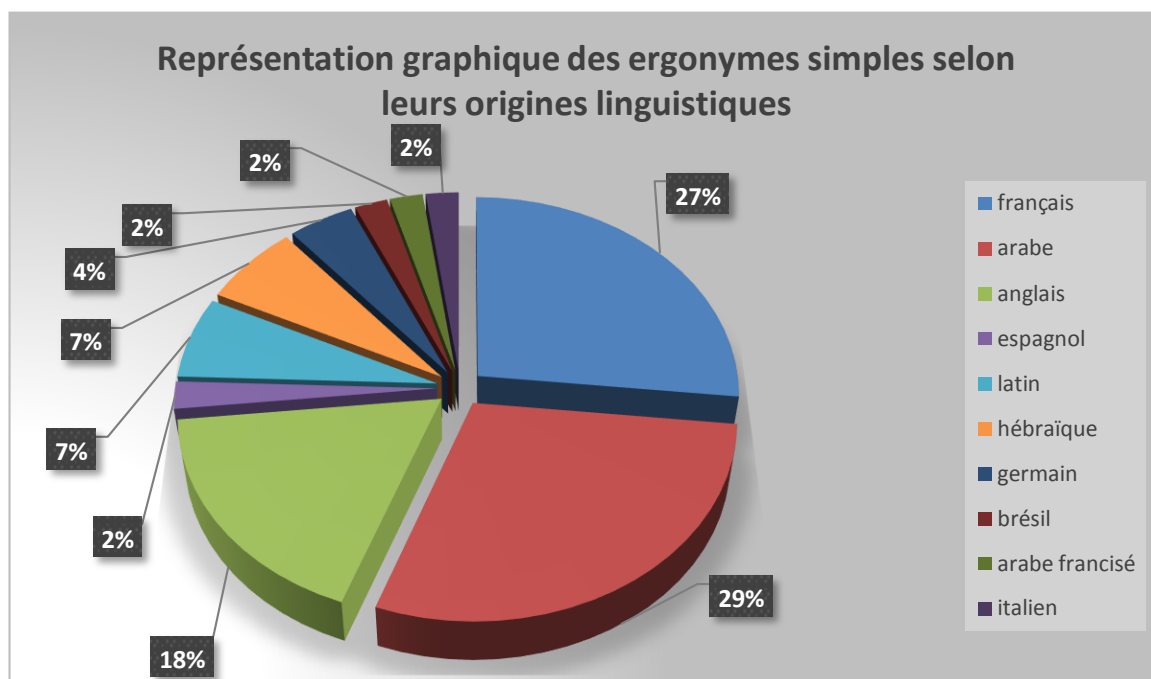


Figure N°01 : graphe représentatif des ergonymes simples selon leurs origines linguistiques.

La figure ci-dessus montre la prédominance de la langue (**Arabe**) avec un taux de (**29%**) soit apparue **treize** fois ce qui démontre l'attachement à la langue maternelle qui symbolise la culture et l'identité algérienne. Ensuite c'est la langue **française** qui vient en deuxième position avec un taux de (**27%**) soit apparue **douze** fois. La langue (**Anglaise**) prend la troisième place du classement avec un taux de présence de (**18%**) soit apparue **huit** fois. En quatrième place vient Les deux langues (**Hébraïque**) et (**Latine**) avec un taux de (**07%**) soit répétés **trois** fois.

Quant à la langue (**Germanique**) qui prend la cinquième place avec un taux de (**04%**) soit apparue **deux** fois.

Les quatre langues (**Espagnol**), (**Brésilienne**), (**Italienne**) et (**Arabe Francisé**) avec un taux de (**02%**) soit répétées **une** seule fois pour chacune, ce qui fait que l'Algérie est un pays plurilingue qui a été marqué par différentes civilisations et cultures tout au long de son histoire de l'antiquité jusqu'à nos jours.

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

1.2 La nature grammaticale des ergonymes composés d'un seul élément :

Nom	Adjectif	Adverbe	Pronom
Aridj	Exceptionnelle	Si	She
Alin	Fashion	/	/
Alibi	Funny	/	/
Bahja	Pure	/	/
Bédouine	Romain	/	/
Butterfly	Saafi	/	/
Comfort	Sabrinel	/	/
Dilo	Splendid	/	/
Dolle	/	/	/
Eleïs	/	/	/
Flux	/	/	/
Folium	/	/	/
Ghalia	/	/	/
Gloxina	/	/	/
Hawaï	/	/	/
Lovina	/	/	/
Louiza	/	/	/
Lya	/	/	/
Marliana	/	/	/
Maria	/	/	/
Malak	/	/	/

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

Mim	/	/	/
Mimoza	/	/	/
Moringa	/	/	/
Moulati	/	/	/
Naïs	/	/	/
Nacre	/	/	/
Ouardia	/	/	/
Pacific	/	/	/
Relaxe	/	/	/
Safina	/	/	/
Touareg	/	/	/
Venus	/	/	/
Yasmine	/	/	/
Zorah	/	/	/
35 Noms (77,77%)	08 Noms (17,77%)	01 Nom (2,22%)	01 Nom (2,22%)

(Tableau N°02)

Le tableau ci-dessus nous a permis d'établir la nature grammaticale des ergonymes simples. En effet, ils représentent un nombre de **quarante-cinq** noms composés d'un seul élément sur un total de **cent-huit** noms.

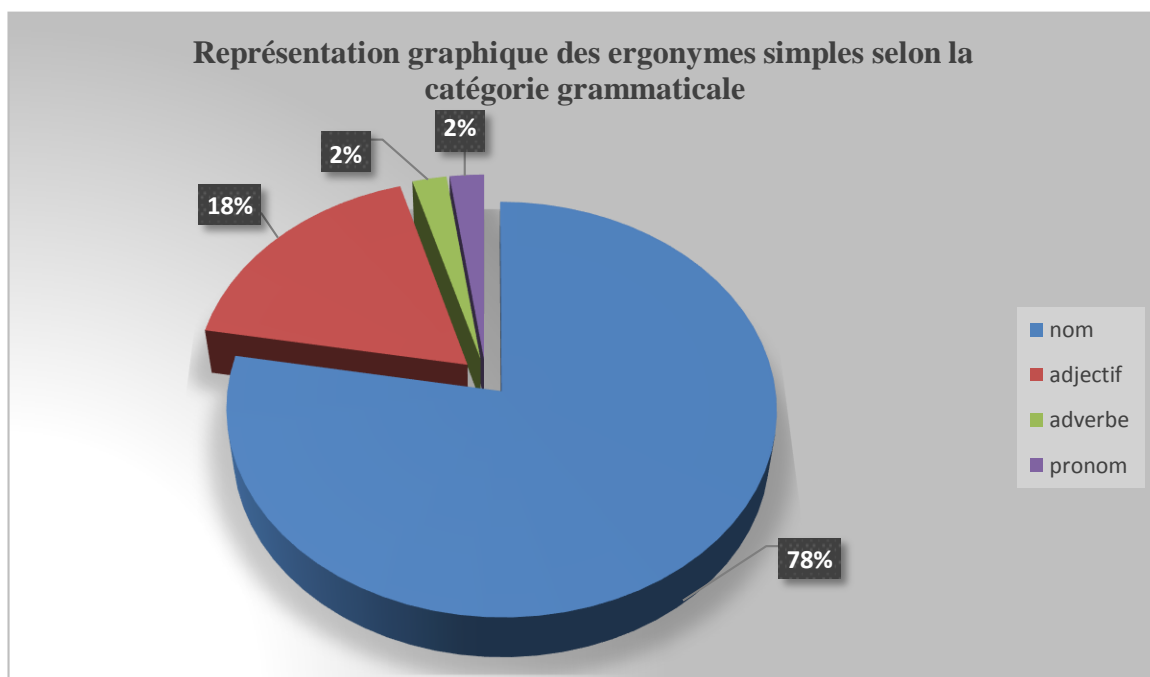


Figure n°02 : graphe représentatif des ergonymes simples selon la catégorie grammaticale.

La plupart des ergonymes simples que nous avons recueilli sont des (**Noms**) avec une fréquence de présence de (**78%**) soit répété **trente-Cinque** fois, ce qui explique sa prédominance. Ensuite nous avons **huit** adjectifs pour un taux de (**18%**) et un seul adverbe pour un taux de (**02%**) et un seul pronom pour un taux de (**02%**).

1.3 Classement morphologique des ergonymes simples selon le genre et le nombre :

Noms féminins singuliers	Noms masculins singuliers	Noms sans marques de genre et de nombre
Aridj	Alin	Si
Bahja	Alibi	/
Bédouine	Comfort	/
Butterfly	Dilo	/
Dolle	Eleïs	/
Exceptionnelle	Funny	/

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

Fashion	Flux	/
Folium	Hawaiï	/
Ghalia	Mim	/
Gloxina	Mimoza	/
Lovina	Moringa	/
Lya	Pacific	/
Louiza	Relaxe	/
Maria	Romain	/
Marliana	Saafi	/
Malak	Touareg	/
Moulati	/	/
Nacre	/	/
Naïs	/	/
Ouardia	/	/
Pure	/	/
Sabrinel	/	/
She	/	/
Splendid	/	/
Safina	/	/
Venus	/	/
Yasmine	/	/
Zorah	/	/
28 Noms (62,22%)	16 Noms (35,55%)	01 Nom (2,22%)

(Tableau N°03)

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

Le tableau N°03 donne un aperçu sur la classification des noms selon leurs genres et leurs nombres.

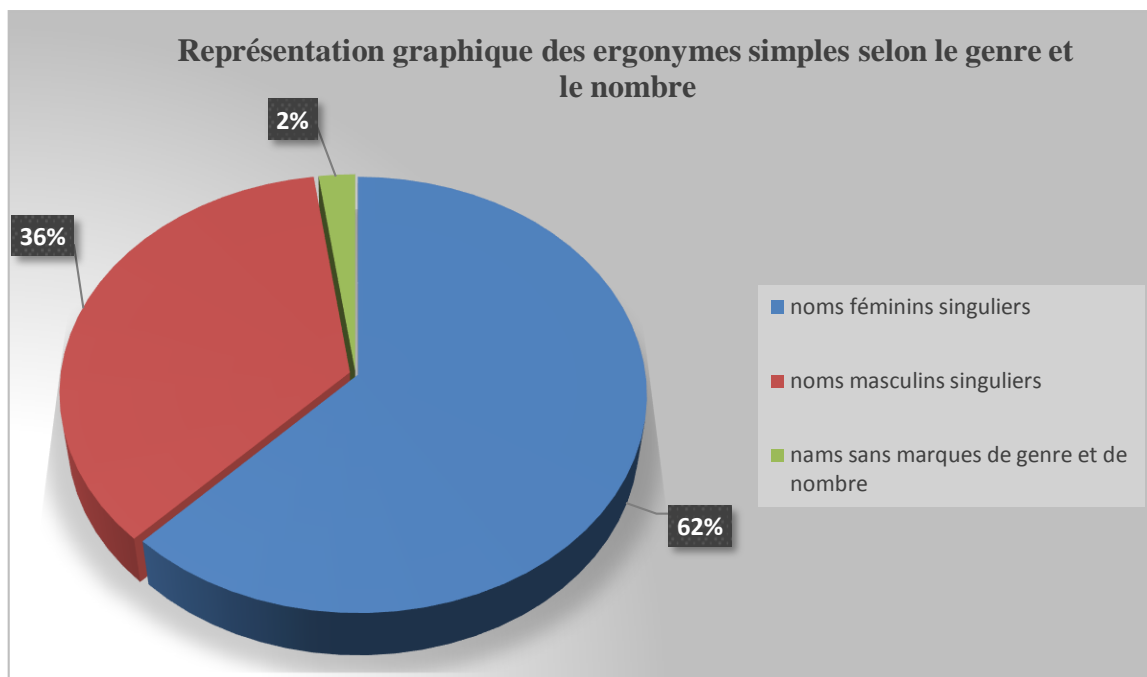


Figure N°03 : graphe représentatif des ergonymes simples selon le genre et le nombre.

À partir de la figure N°03, la dominance revient aux ergonymes (**féminin singulier**) avec un taux de présence de (**62%**), cela signifie qu'ils représentent la majeure partie des ergonymes simples avec un total de **vingt-huit** noms simples au (**féminin singulier**), ceci explique clairement que les produits cosmétiques sont destinés majoritairement aux femmes, car cet univers renvoie pratiquement à la beauté, la passion et aux plaisirs de s'embellir. En deuxième place vient la catégorie des noms (**masculin singulier**) avec un taux de **seize** noms au (**masculin singulier**), ce qui fait un taux de (**36%**). En troisième place vient la catégorie des (**noms sans marque de genre et de nombre**) avec un total d'un seul nom, ce qui fait un taux de (**02%**) cela indique que les noms invariables sont des mots qui n'ont ni genre ni nombre.

2 Analyse des ergonymes composés

2.1 Analyse des ergonymes composés de deux éléments et dégagement de leur catégorie grammaticale :

La structure grammaticale	Ergonymes	Total
1- Nom + Nom	Eden beauty _ Emma cosmétique _ Hajar-lashes _ Hibiscus-savon _ Lylia-beauty _ Lady-mawja _ Maison nature _ Mister danri _ Mary cosmetics _ Nature Avicenne _ Palmargan _ Rêve bébé _ Saboune zmane _ Sofia-beauty _ Swaliss _ Tech-beauty _ Vivacos _ Zeitipharm.	18 Noms (39,13%)
2- Particule + Nom	Abusaad _ Abou iyad.	02 Noms (4,34%)
3- Adjectif + Nom	Bubblybubble _ Double sens _ Duriflore _ Expert men _ Exceptionnelle cosmetics _ Naturel L _ Nice baby _ Naturel algeria _ Puriflore.	09 Noms (19,56%)
4- Adjectif tronqué + Nom	Bio génie _ Bio ness.	02 Noms (04,34%)
5- Article El + Nom	El-wafia _ El wouroud.	02 Noms (04,34%)
6- Article + Nom	Le galet _ L'atelier.	02 Noms (04,34%)
7- Nom + Adjectif	Aidyl-naturelle _ Maryliss _ Maxi fresh _ Man alone _ Paradis naturel _ Zina naturel.	06 Noms (13,04%)
8- Adjectif possessif + Nom	Mon ami _ Mon amour.	02 Noms (04,34%)
9- Adjectif + Adjectif	Top magic _ Unibelle.	02 Noms (04,34%)
10- Nom + Adjectif tronqué	Amine bio.	01 Nom (02,17%)

(Tableau N°04)

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

Comme l'indique le tableau N°04, Il existe une prédominance d'une formation grammaticale. Afin de les concrétiser nous avons établi le schéma suivant :

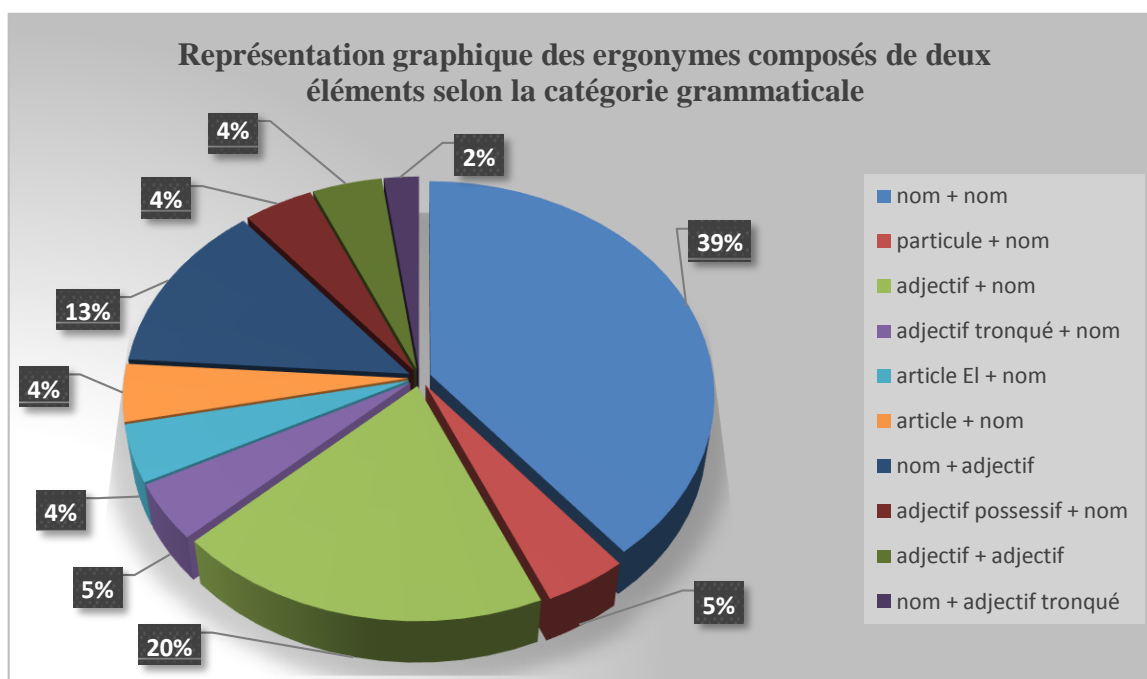


Figure N°04 : graphe représentatif des ergonymes composés de deux éléments selon la catégorie grammaticale.

Après avoir analysé la structure grammaticale des ergonymes composés de deux éléments : nous remarquons clairement la présence d'une formation plus dominante que les autres qui est la formation (**NOM+NOM**) avec un taux de (**39%**) et une fréquence de répétition de **dix-huit**. Ensuite c'est la formation (**ADJ+NOM**) qui vient en seconde place avec un taux de présence de (**20%**) soit une répétition de **neuf** fois.

La formation grammaticale (**NOM+ADJ**) se classe en troisième position avec un taux de présence de (**13%**) soit une répétition de **six** fois.

Les six catégories de formation grammaticale à savoir (**PART+NOM**) (**ART+NOM**) (**ADJ POSSESIF+NOM**) (**ADJ TRONQUE + NOM**) (**ART EL + NOM**) (**ADJ + ADJ**) ont toute une même apparition avec un taux de (**04%**) soit répétée **deux** fois, qui prennent la quatrième place du classement.

La dernière catégorie de formation grammaticale est (**NOM + ADJ TRONQUE**) avec un taux de présence de (**02%**) soit répétée une seule fois.

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

2.2 Classement morphologique des ergonymes composés selon le genre et le nombre :

Genre et nombre	Ergonymes	Total
1- Masculin singulier + Masculin singulier	Abusaad _ Abou Iyad _ Amine bio _ Double sens _ Expert men _ Hibiscus savon _ Le galet _ l'atelier _ Maxi fresh _ Mister Danri _ Man alone _ Mon ami _ Mon amour _ Naturel L _ Nice baby _ Paradis Naturel _ Rêve Bébé _ Saboune zmane _ Swaliss _ Top Magic.	20 Noms (43,47%)
2- Féminin singulier + Masculin singulier	Bio génie _ Maryliss _ Nature Avicenne _ Palmargan _ Zina Naturel.	05 Noms (10,86%)
3- Masculin singulier + Féminin singulier	Eden beauty _ Naturel Algeria _ Zeitipharm.	03 Noms (6,52%)
4- Féminin singulier + Féminin singulier	Aidyl naturelle _ Bio Ness _ Bubblybubble _ El-wafia _ El-wouroud _ Emma cosmétique _ Exceptionnelle cosmetique _ Hajar-lashes _ Lylia-beauty _ Lady mawja _ Maison nature _ Mary cosmetics _ Puriflore _ Sofia-beauty _ Tech beauty _ unibelle _ vivacos.	17 Noms (36,95%)
5- Sans marque de genre et de nombre + Féminin singulier	Duriflore.	01 Nom (2,17%)

(Tableau N°05)

Le tableau N°05 représente le genre et le nombre des ergonymes composés de deux éléments. Pour bien définir les catégories dominantes nous avons utilisé le graphe suivant :

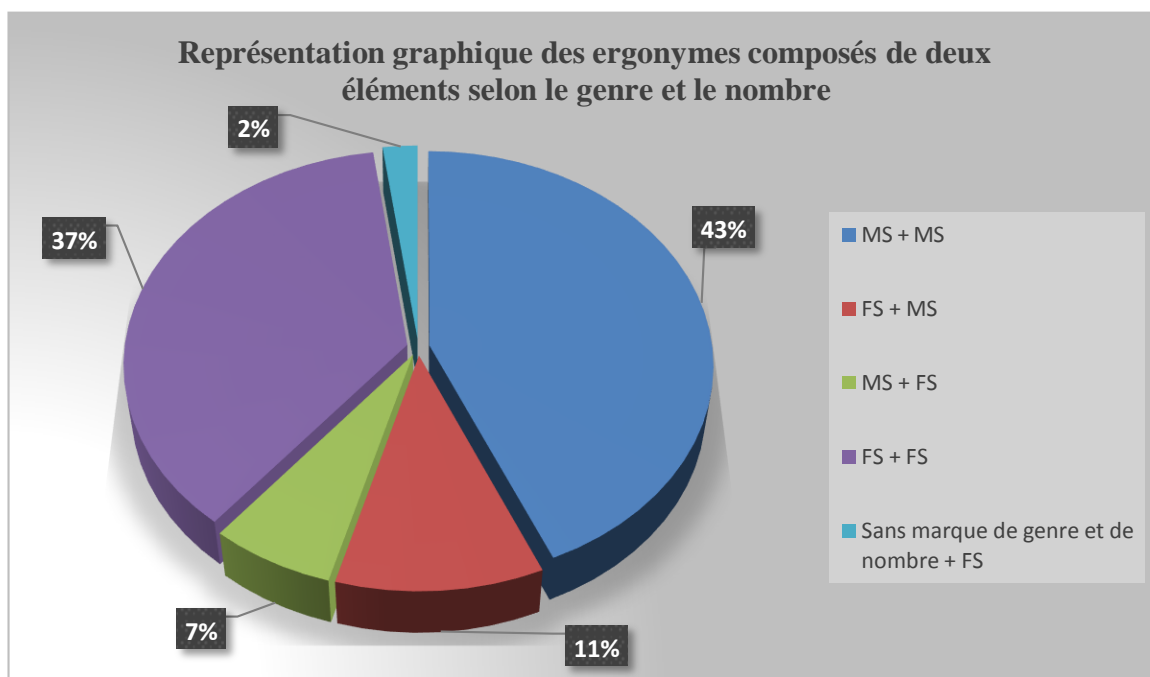


Figure N°05 : graphe représentatif des ergonymes composés de deux éléments selon le genre et le nombre.

L'interprétation de ce graphe nous donne une apparence sur la classification des ergonymes composés de deux éléments selon le genre et le nombre :

Il existe une forte dominance d'une formation du genre et du nombre qui est la forme (**MASC SING+MASC SING**) avec un taux de (**43%**) soit **vingt** alternances. En deuxième place se classe la forme (**FEM SING+FEM SING**) avec un taux de (**37%**) soit une fréquence d'apparition de **dix-sept** fois.

Ensuite à la troisième place nous retrouvons la forme (**FEM SING+MASC SING**) avec un taux de (**11%**) avec une fréquence d'apparition de **cinq** fois. La forme (**MASC SING+FEM SING**) représente (**07%**) des ergonymes composés de deux éléments, soit apparue **trois** fois. La forme (**∅+FEM SING**) vient à la dernière position avec un taux de (**02%**) soit répétée **une** seule fois.

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

2.3 Classement morphologique des ergonymes selon leur origine linguistique :

Ergonyme	Origine linguistique de chaque partie du Nom		Origine linguistique du nom au complet
	Partie 01	Partie 02	
Abusaad	Arabe	Arabe	Arabe
Abou Iyad	Arabe	Arabe	Arabe
Amine bio	Arabe	Français	Hybride
Aidyl naturelle	Latin	Français	Hybride
Bio génie	Français	Français	Français
Bio Ness	Français	Arabe	Hybride
Bubblybubble	Anglais	Anglais	Anglais
Double sens	Français	Français	Français
Duriflore	Français	Français	Français
El-wafia	Arabe	Arabe	Arabe
El-wouroud	Arabe	Arabe	Arabe
Eden beauty	Français	Anglais	Hybride
Emma cosmétique	Germanique	Français	Hybride
Expert men	Français	Anglais	Hybride
Exceptionnelle cosmétique	Français	Français	Français
Hajar-lashes	Arabe	Anglais	Hybride
Hibiscus savon	Latin	Français	Hybride
Le galet	Français	Français	Français
Lylia beauty	Hébraïque	Anglais	Hybride

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

Lady mawja	Anglais	Arabe	Hybride
L'atelier	Français	Français	Français
Maison nature	Français	Français	Français
Maryliss	Hébraïque	Français	Hybride
Maxi fresh	Latin	Anglais	Hybride
Mister danri	Anglais	Anglais	Anglais
Mary cosmetics	Hébraïque	Anglais	Hybride
Man alone	Anglais	Anglais	Anglais
Mon ami	Français	Français	Français
Mon amour	Français	Français	Français
Naturel L	Français	Français	Français
Nature Avicenne	Français	Français	Français
Nice baby	Anglais	Anglais	Anglais
Naturel Algeria	Français	Anglais	Hybride
Paradis naturel	Français	Français	Français
Palmargan	Français	Français	Français
Puriflore	Français	Français	Français
Rêve bébé	Français	Français	Français
Saboun zmane	Arabe	Arabe	Arabe
Sofia-beauty	Grec	Anglais	Hybride
Swaliss	Français	Français	Français
Top magic	Français	Anglais	Hybride
Tech beauty	Grec	Anglais	Arabe
Unibelle	Français	Français	Français

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

Vivacos	Latin	Français	Hybride
Zina –naturel	Arabe	Français	Hybride
Zeitipharm	Arabe	Français	Hybride

(Tableau N°06)

Le tableau N°06 donne un aperçu sur la classification des noms composés de deux éléments selon l'origine linguistique.

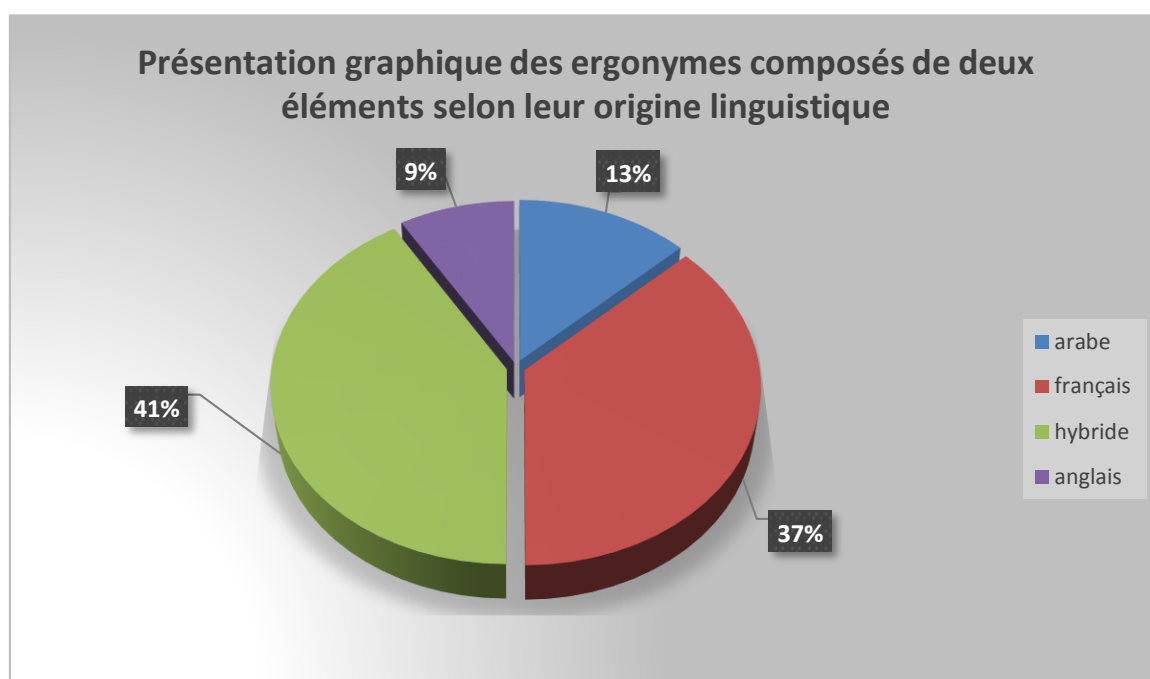


Figure N°06 : graphe représentatif des ergonymes composés de deux éléments selon leur origine linguistique.

- ❖ Le total des noms d'origine hybride est au nombre de **dix-neuf** noms, soit (**41%**).
- ❖ Le total des noms d'origine française est au nombre de **dix-sept** noms, soit (**37%**).
- ❖ Le total des noms d'origine arabe est au nombre de **six** noms, soit (**13%**).
- ❖ Le total des noms d'origine anglais est au nombre de **quatre** noms, soit (**9%**).

2.4 La nature des ergonymes composés de plus de deux éléments :

Ergonyme	La structure grammaticale
Amour de princesse	N + PRE + N
Agama beauté naturelle	N + N + ADJ
Beauty&bio	N + CONJ + N
Bait el Malik	N + PART EL + N
Bio d'or	N + PRE + N
Ça mousse bio	PRO + N + N
Inaya-savon-naturel	N + N + ADJ
Lya soap & more	N + N + CONJ + ADJ
Le jardin de lalla Zohra	DET + N + PRE + N + N
Le flamant doux	DET + N + ADJ
Musc d'or	N + PRE + N
Sarita-bio-cosmétique	N + N + N
Source de jeunesse	N + PRE + N
Vague de fraîcheur	N + PRE + N
Wafaa's bio world	N + N + N
Yaskin care	N + N + N
Zensel dz	N + N + INV

(Tableau N°07)

Le tableau N°07 donne un aperçu sur la classification des noms composés de plus de deux éléments selon leur nature grammaticale. Nous avons évalué dix formes différentes et pour bien définir les catégories dominantes nous avons utilisé le schéma suivant :

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

Les abréviations utilisées dans le schéma renvoient chacune à une catégorie grammaticale distincte :

NOM = noms ; **ADJ** = adjectif ; **PRE** = préposition ; **DET** = déterminant ; **PART** = particule ; **CONJ** = conjonction ; **PRO** = pronom ; **INV** = invariable.

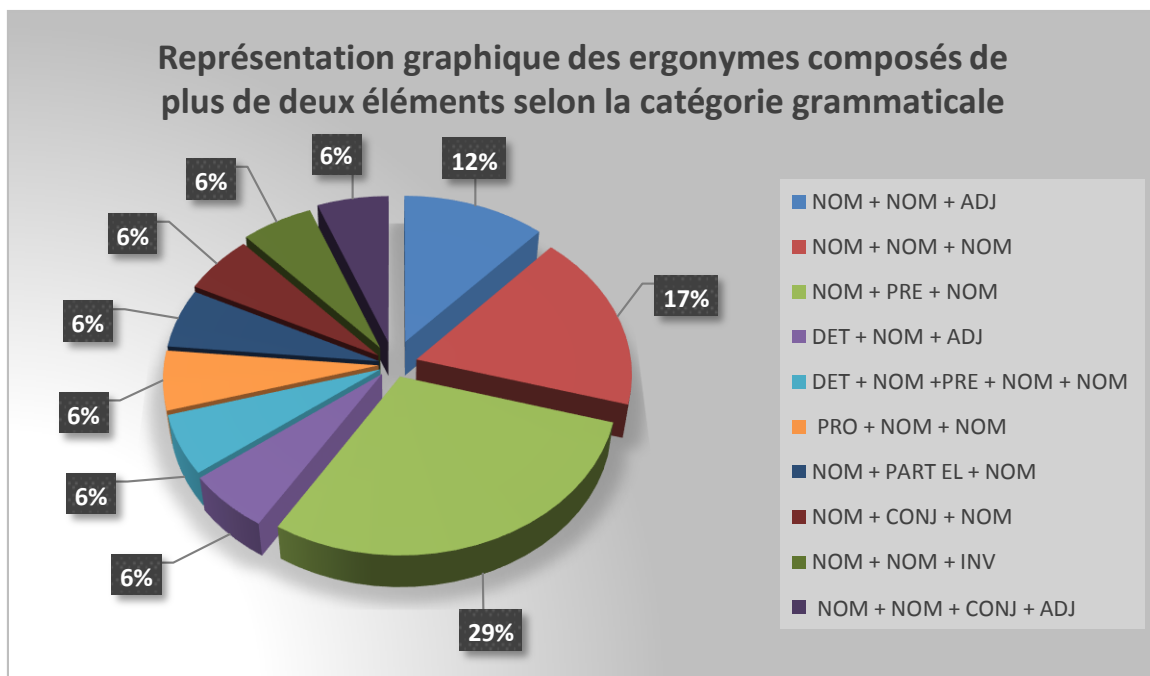


Figure N°07 : graphe représentatif des ergonymes composés de plus de deux éléments selon la catégorie grammaticale

Dans ce graphe, la forme grammaticale la plus dominante est (**N + PRE+ N**) avec un taux de (**29%**) soit apparue **cinq** fois. La forme (**N + N + N**) vient en deuxième place avec un taux de (**17%**) soit apparue **trois** fois. Ensuite c'est la forme (**N + N +ADJ**) qui vient en troisième place avec un taux de (**11%**) soit répété **deux** fois.

Les sept formes restantes, (**NOM + NOM + INV**) (**DET + NOM +ADJ**) (**DET + NOM + PRE + NOM + NOM**) (**PRO + NOM + NOM**) (**NOM + PART EL + NOM**) (**NOM + CONJ + NOM**) (**NOM+NOM+CONJ+ADJ**) sont apparues **une** seule fois pour chacune de ces formes, avec un taux de (**06%**).

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

2.5 Classement morphologique des ergonymes composés de plus de deux éléments selon le genre et le nombre :

Ergonyme	Le genre et le nombre
Amour de princesse	Féminin singulier + ϕ + Féminin singulier
Agama beauté naturelle	Masculin singulier + Féminin singulier + Féminin singulier
Bio d'or	Féminin singulier + ϕ + Masculin singulier
Bait el Malik	Féminin singulier + Masculin singulier + Masculin singulier
Beauty&bio	Féminin singulier + ϕ + Masculin singulier
Ça mousse bio	ϕ + Féminin singulier + Féminin singulier
Inaya-savon-naturel	Féminin singulier + Masculin singulier + Masculin singulier
Lya soap & more	Féminin singulier + Masculin singulier + ϕ + Masculin singulier
Le jardin de lalla Zohra	Masculin singulier + Masculin singulier + ϕ + Féminin singulier + Féminin singulier
Le flamant doux	Masculin singulier + Féminin singulier + Masculin singulier
Musc d'or	Masculin singulier + ϕ + Masculin singulier
Sarita-bio-cosmétique	Féminin singulier + Féminin singulier + Féminin singulier
Source de jouvences	Féminin singulier + ϕ + Féminin singulier
Vague de fraîcheur	Féminin singulier + ϕ + Féminin singulier
Yaskin care	Féminin singulier + Féminin singulier + Masculin singulier

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

Wafaa's bio world	Féminin singulier + Féminin singulier + Masculin singulier
Zensel dz	Masculin singulier + Masculin singulier + ϕ

(Tableau N°08)

Le tableau N°08 donne un aperçu sur la classification des noms composés de plus de deux éléments selon le genre et le nombre. Nous avons trouvé **douze** formes de compositions du genre et du nombre et pour bien définir la catégorie dominante nous avons utilisé le schéma suivant :

Les abréviations utilisées dans le schéma renvoient chacune à une catégorie grammaticale :

M = masculin, **S** = singulier, **F** = féminin, **P** = pluriel, \emptyset = sans marque.

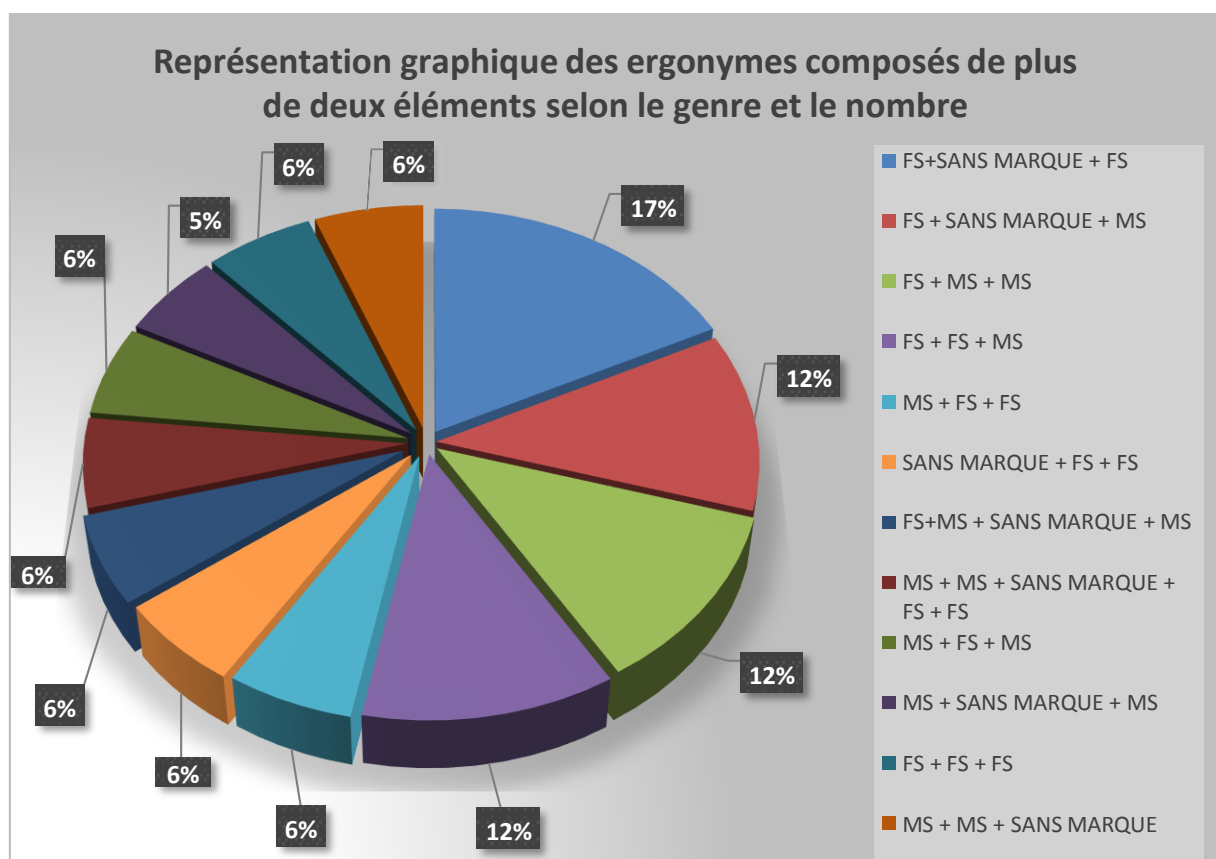


Figure N°08 : graphe représentatif des ergonymes composés de plus de deux éléments selon le genre et le nombre.

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

- ❖ La forme **(FS + Ø + FS)** est la plus fréquente avec un taux de **(17%)** soit apparue **trois** fois sur **dix-sept**.
- ❖ En deuxième position on retrouve les trois formes **(FS + MS + MS)** **(FS + Ø + MS)** **(FS + FS + MS)** avec un taux de **(12%)** soit apparue **deux** fois pour chacune.
- ❖ Enfin nous avons **huit** formes qui ont un taux d'apparition similaire qui est de **(06%)** avec **une** seule apparition pour chacune de ces formes **(FS + FS + FS)** **(MS + FS + FS)** **(MS + MS + Ø + FS + FS)** **(MS + Ø + MS)** **(MS + FS + MS)** **(Ø + FS + FS)** **(MS + MS + Ø)** **(FS + MS + Ø + MS)**.

2.6 Classement morphologique des ergonymes composés de plus de deux éléments selon leurs origines linguistiques :

Ergonyme	Origine linguistique de chaque partie du nom				Origine linguistique du nom au complet
	Partie 01	Partie 02	Partie 01	Partie 02	
Agama beauté naturelle	Berbère	Français	Français	/	Hybride
Amour de princesse	Français	Français	Français	/	Français
Bait el Malik	Arabe	Arabe	Arabe	/	Arabe
Beauty&bio	Anglais	Anglais	Français	/	Hybride
Bio d'or	Français	Français	Français	/	Français
Ça mousse bio	Français	Français	Français	/	Français

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

Inaya-savon-naturel	Arabe	Français	Français	/	Hybride
Lya soap & more	Arabe	Anglais	Anglais	Anglais	Hybride
Le jardin de lalla Zohra	Français	Français	Berbère	Arabe	Hybride
Le flamant doux	Français	Français	Français	/	Français
Musc d'or	Français	Français	Français	/	Français
Sarita-bio-cosmétique	Hébreu	Français	Français	/	Français
Source de jouvence	Français	Français	Français	/	Français
Vague de fraîcheur	Français	Français	Français	/	Français
Yaskin care	Arabe	Anglais	Anglais	/	Hybride
Wafaa's bio world	Arabe	Français	Anglais	/	Hybride
Zensel dz	Français	Français	Français	/	Français

(Tableau N°09)

Le tableau N°09 donne un aperçu sur la classification des noms composés de plus de deux éléments selon leurs origines linguistiques, pour bien déterminer les catégories dominantes nous avons adopté le schéma suivant :

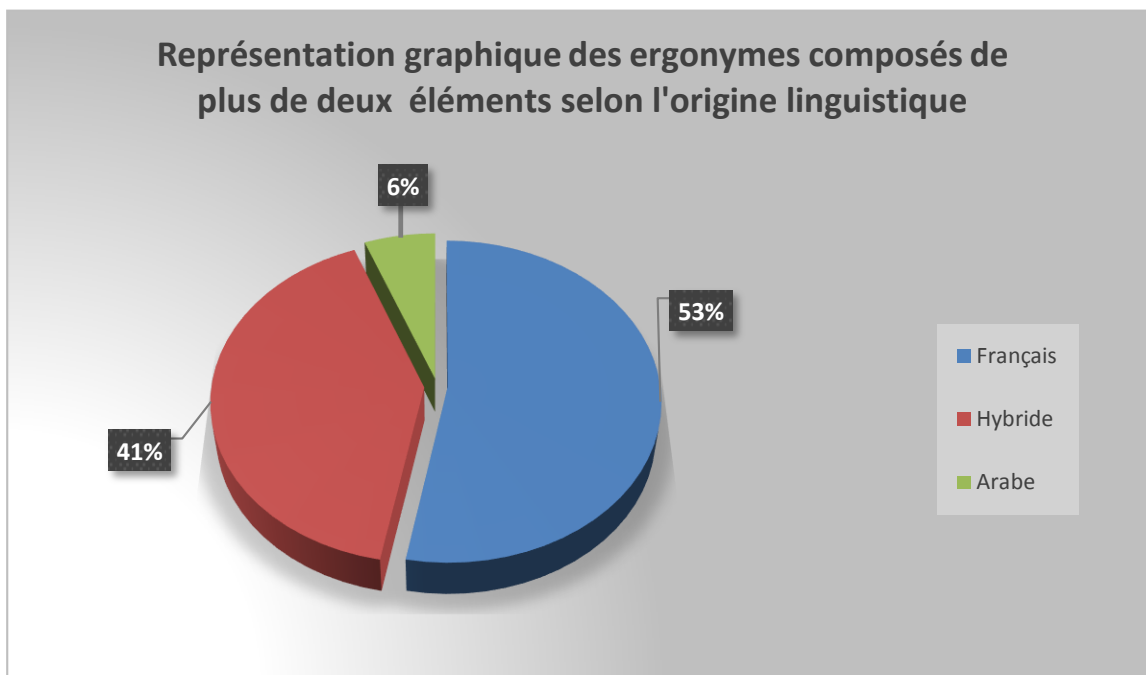


Figure N°09 : graphe représentatif des ergonymes composés de plus de deux éléments selon l'origine linguistique

- ❖ Le total des noms d'origine française est de **neuf** noms, soit (**53%**).
- ❖ Le total des noms hybrides est de **sept** noms, soit (**41%**).
- ❖ Le total des noms d'origine arabe est d'**un** seul nom, soit (**06%**).

Etant donné que l'Algérie est un pays plurilingue, la communication internationale est une priorité pour le développement, c'est parmi le principal appui pour l'évolution du marché des cosmétiques en Algérie. C'est pour cela que les producteurs des cosmétiques font recours à la traduction du nom de leurs marques pour se développer et intégrer de nouveaux marchés.

Chapitre I : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique

À travers l'étude morphologique que nous avons effectué, nous affirmons que notre corpus est composé de deux catégories principales : en premier lieu, les noms simples qui sont au nombre de **quarante-cinq** sur **cent huit** avec un pourcentage de **(42%)**, en deuxième lieu la catégorie qui représente les noms composés qui sont au nombre de **soixante-trois** sur **cent huit** correspondants à **(58%)** de notre corpus.

Cette étude nous a permis de décrire les ergonymes selon trois éléments : la structure grammaticale, le genre et le nombre et l'origine linguistique.

- ❖ Le premier élément est la structure grammaticale, les ergonymes qu'ils soient simples ou composés sont généralement constitués à partir de noms simples possédant des catégories grammaticales.
- ❖ Concernant le deuxième élément qui concerne le genre et le nombre, c'est la forme **FEMININ SINGULIER** qui prédomine notre corpus avec un total de quarante-huit noms avec un taux de **(44%)**.
- ❖ En ce qui concerne l'origine linguistique, nous avons déduit que les ergonymes qui constituent notre corpus sont issue de différentes langues.
 - Dans notre corpus la langue **française** s'impose avec un taux de **(35,18%)** soit apparue **trente huit** fois.

Chapitre II :

*Étude sémantique et classification thématique des
ergonymes de la cosmétique*

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

Le nom propre est une marque sociale qui occupe une place particulière dans la vie quotidienne des gens. C'est une étiquette primordiale pour simplifier les échanges entre les locuteurs tout en se basant sur la signification.

La sémantique est une branche de la linguistique, c'est une science qui étudie les traitements de sens des mots. Elle possède plusieurs objets d'étude : les significations des mots simples ou composés, le rapport de sens entre les mots (homonymie, synonymie, antonymie et polysémie...). Elle formule toutes règles qui permet de déduire le sens qui se diffère des autres parties de la linguistique et de la syntaxe⁷.

Selon George Mounin : « *la sémantique est la partie de la linguistique qui étudie le sens ou le signifié des unités lexicales* ». ⁸

Dans une étude onomastique et ergonymique, l'analyse sémantique constitue une étape importante dans l'interprétation des types de désignation que représentent des noms de marque. Dauzat affirme : « *sous une variété très grande de détails, l'esprit humain a eu recours toujours et partout à un petit nombre de types de désignation, qui se répète identiquement à travers les modalités des diverses civilisations et langues* ». (1926, p6-7).⁹

Après avoir achevé l'analyse morphologique de la totalité de notre corpus, nous entamons le deuxième chapitre qui est porté sur l'interprétation des cent-huit (108) ergonymes qui constituent notre corpus, afin de révéler leurs catégories thématiques et d'éclaircir la véritable signification et interprétation des noms des produits cosmétiques en Algérie.

1 Analyse sémantique et classement thématique

Afin de ne pas obstruer l'analyse sémantique de notre corpus, en premier lieu nous avons pris l'initiative d'analyser les éléments communs existant entre certains ergonymes :

« **Le** » : article défini, il détermine un nom ou un groupe nominal dont il indique le genre et le nombre.¹⁰

⁷ <https://fr.wikipedia.org/wiki/S%C3%A9mantique>

⁸ TALA IGHIL M, MOUNIN G., *Dictionnaire de linguistique*, Quadrige : Presse universitaires de France, 1974 P 293.

⁹ M.REBHI MASSINA, M^{elle}. TEKRBOUS NASSIMA, DAUZAT A., 1980, *Dictionnaire étymologique des noms de famille et prénoms* de France, Paris : Larousse

¹⁰ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/le/46514> (consulté le 01-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

« **De** » : se contracte avec le en dû, avec les en des, s'élide en d' devant une voyelle ou un h muet.¹¹

« **Ça** » : pronom démonstratif, il s'agit de la forme contractée du pronom démonstratif cela, il permet de désigner un objet ou de remplacer un nom. Son utilisation est principalement orale.¹²

« **Mon** » : adjectif possessif de la 1^{re} personne du singulier. Au lieu de ma ou emploie mon devant un nom ou un adjectif féminin quand celui-ci commence par une voyelle ou un h muet.¹³

1.1 Les noms renvoyant à l'homme

1.1.1 Noms de personnes :

01- Aridj [ariğ] : prénom d'origine arabe, il a pour signification un parfum qui s'exhale, parfum agréable, sentir bon.¹⁴

02-Alin [alin] : prénom populaire d'origine germanique, pouvant être porté par une personne du sexe masculin. La signification du prénom Alin est : apaiser (soothe) juste (fair).¹⁵

03- Amine bio : ergonyme composé de deux unités.

- **Amine [amin]** : Qui est un prénom arabe qui signifie digne de confiance. Al-amine est souvent le surnom donné au prophète Mohamed (SWS) par ses compagnons.¹⁶
- **Bio [byu]** : est un mot français, c'est une abréviation de biologie signifiant sans engrais, ni pesticides de synthèse.¹⁷

04- Aidyl-naturelle : ergonyme composé de deux unités.

¹¹<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/de/21718> (consulté le 01-06-2021)

¹²<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/ca-1/> (consulté le 01-06-2021)

¹³<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/mon/52143> (consulté le 01-06-2021)

¹⁴Dictionnaire Arabe Français, Larousse, 2008 (consulté le 02-06-2021)

¹⁵<https://lasignificationprenom.com/alin/> (consulté le 01-06-2021)

¹⁶<https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom/garcon/amine> (consulté le 01-06-2021)

¹⁷<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/bio/9380#:~:text=bio%20adj.,bio%20n.m> (consulté le 01-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

- **Aidyl [aydil]** : qui signifie Lydia (écrit inversement) est d'origine latin et grec Lydia qui était utilisé à l'époque pour désigner la Population originaire de cet ancien pays d'Asie Mineure qu'est la Lydie. Ce pays est situé sur la mer Égée et sa capitale était Sarder. Selon Homère, le nom du peuple.¹⁸
- **Naturelle [naturel]** : est un adjectif signifiant qui appartient à la nature, qui est le fait qui est le propre du monde physique par opposition à surnaturel.¹⁹

05- El wafia

- **El [el]** : article d'origine arabe.²⁰
- **Wafia [wafya]** : (وافية) nom féminin de (واني) d'origine arabe qui signifie accomplissement ou paiement, acquittement intégral des engagements ou d'une dette. Fidélité à remplir une promesse.²¹

06- Emma cosmétique

- **Emma [ema]** : qui est d'origine germanique (Erma) c'est un prénom à part entière, peut aussi être le diminutif de noms commençant par Erm-Herm, ou Irm- (exemple : Ermgard, Hermine).²²
- **Cosmétique [kosmetik]** : qui est un mot français relatif aux soins de beauté.²³

07- Eden beauty

- **Eden [eden]** : nom masculin d'origine française « éden » lieu de délices – paradis.²⁴
- **Beauty [byuti]** : mot anglais qui signifie beauté, qui est une caractéristique d'une personne, d'un animal, d'un lieu, d'un objet ou d'une idée qui offre une expérience perceptive de plaisir ou de satisfaction. La beauté est étudiée dans le cadre de l'esthétique, de la sociologie, de la psychologie sociale et de la culture.²⁵

08- Ghalia [yalya] : nom féminin d'origine arabe qui a pour signification « très chère

».²⁶

¹⁸<https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom/fille/lydia> (consulté le 01-06-2021)

¹⁹<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/naturel/53897> (consulté le 01-06-2021)

²⁰<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/el/> (consulté le 01-06-2021)

²¹ Dictionnaire arabe - français, A. Biberstein Kazimirski, Tome deux (consulté le 02-06-2021)

²² <https://fr.wikipedia.org/wiki/Emma#:~:text=Emma%20est%20un%20nom%20propre.catholique%20et%20le%2019%20avril> (consulté le 01-06-2021)

²³ Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 01-06-2021)

²⁴<https://www.wordreference.com/fren/%C3%A9den> (consulté le 01-06-2021)

²⁵<https://dictionary.cambridge.org/fr/dictionnaire/anglais/beauty> (consulté le 01-06-2021)

²⁶ Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 01-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

09- Hajarlashes

- **Hajar [hajar]** : prénom féminin d'origine arabe « Hajar » est la variante du prénom biblique « hagar » signifiant « l'étrangère » ou « celle qui a été abandonnée ».²⁷
- **Lashes [lacez]** : mot anglais qui veut dire « cils ».²⁸

10- Inaya-savon-naturelle : ergonyme composé de trois unités.

- **Inaya [inaya]** : qui est un prénom féminin d'origine arabe, de plus en plus attribué dans le monde entier. Prisé par les familles de confession musulmane, ce prénom puise son origine dans la racine de l'islam qui signifie (sollicitude) et (attention).²⁹
- **Savon [savon]** : c'est un nom masculin français qui signifie « produit utilisé pour le dégraissage et le lavage, obtenu par l'action d'un alcali sur corps gras ».³⁰
- **Naturelle** : déjà défini.³¹

11- Lylia beauty : ergonyme composé de deux unités.

- **Lylia [lilya]** : prénom féminin d'origine hébraïque, mais aussi arabe, le prénom Lilya est le diminutif de « Élisabeth », signifiant « Dieu est promesse » en hébreu. En arabe, Lilya signifie « compagne de la nuit ».³²
- **Beauty** : déjà défini.³³

12- Lovina [luvina] : d'origine latine est un prénom peu populaire pouvant être porté par une personne de sexe féminin. Il signifie mère des romains.³⁴

13- Louiza [lwiza] : prénom féminin d'origine germanique ou arabe, il signifie l'amande, louis d'or (pièce d'or), rare et recherchée.³⁵

²⁷ <https://www.enfant.com/prenoms/filles/hajar-11633> (consulté le 01-06-2021)

²⁸ <https://www.linguee.fr/francais-anglais/traduction/cils.html> (consulté le 01-06-2021)

²⁹ <https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom/fille/inaya> (consulté le 02-06-2021)

³⁰ <https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr?param=savon> (consulté le 01-06-2021)

³¹ Larousse.fr. Op.cit. p37.

³² <https://www.journaldesfemmes.fr/prenoms/lilya/prenom-2868> (consulté le 01-06-2021)

³³ Dictionary.cambridge. Op.cit. p37.

³⁴ <https://lasignificationprenom.com/lovina/> (consulté le 01-06-2021)

³⁵ <https://www.journaldesfemmes.fr/prenoms/luisa/prenom-6319> (consulté le 02-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

14- Lya [lya] : ce mot peut avoir plusieurs significations, si on considère que ce prénom d'origine latine, il peut avoir le sens de « lionne ». Et si on le considère, qu'il a une origine hébraïque, « Lya » serait un dérivé de « Le'ah » qui veut dire « fatiguée ». C'est le prénom porté par la première épouse de Jacob dans la bible, et mère de deux des sept fondateurs des tribus d'Israël. Elle était une riche veuve romaine du IV^{ème} siècle.³⁶

15- lady mawja

- **Lady [laydi]** : nom féminin d'origine anglais qui signifie « femme élégante ».³⁷
- **Mawja [mawja]** : nom féminin d'origine arabe qui signifie vague.³⁸

16- Marliana [marlyana] : prénom féminin, qui correspond à une commune de province de Pistoia dans la région toscane en Italie, est aussi un nom d'origine anglais qui veut dire une forme de Marlène.³⁹

17- Maria [marya] : nom féminin dérivé de l'hébreu « Myriam » à la forme ancienne de Marie qui signifie « cher » ou « aimé ».⁴⁰

18- Malak [malak] : prénom féminin d'origine arabe et musulmane, il signifie « ange, séraphin ».⁴¹

19- Maryliss [mayilis] : ergonyme composé de deux unités.

- **Mary [mayi]** : prénom féminin d'origine hébraïque, il signifie « princesse de mer », dérivé de Miryam, le prénom « Mary » est apparu il y a plusieurs siècles et il est très présent dans le domaine religieux.⁴²
- **Liss [lis]** : adjectif, qui n'offre pas d'aspérités au toucher. Surface lisse.⁴³

20- Mary cosmetics : ergonyme composé de deux unités.

- **Mary** : déjà défini.⁴⁴

³⁶<https://www.journaldesfemmes.fr/prenoms/lya/prenom-8016> (consulté le 01-06-2021)

³⁷<https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr?param=lady> (consulté le 03-06-2021)

³⁸Dictionnaire arabe français, Larousse 2008 (consulté le 02-06-2021)

³⁹<https://fr.wiktionary.org/wiki/Marliana> (consulté le 02-06-2021)

⁴⁰<https://www.babyfrance.com/fr/outils/guide-prenoms/18723-maria> (consulté le 02-06-2021)

⁴¹<https://www.prenoms-musulmans.com/2017/07/signification-prenom-arabe-feminin-malak.html> (consulté le 02-06-2021)

⁴²<https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom/fille/mary> (consulté le 01-06-2021)

⁴³<https://dictionnaire.lerobert.com/definition/lisse> (consulté le 01-06-2021)

⁴⁴ Madame. lefigaro. Op.cit. p. 39.

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

- **Cosmetics [kusmitiks]** : mot anglais, qui est relatif aux soins et à la beauté.⁴⁵

21- misterdanri

- **Mister [mister]** : nom masculin d'origine anglais qui signifie « monsieur ».⁴⁶
- **Danri [danyi]** : Danri est une ville de l'arrondissement de Nikki dans le département du Borgou au Bénin.⁴⁷

22-Moulati [mulati] : nom féminin d'origine arabe qui signifie « ma reine ».⁴⁸

23- Naïs [nays] : prénom d'origine hébraïque, Naïs est un diminutif d'Anne. Il vient de l'hébreu hannah qui signifie "gracieux".⁴⁹

24- Ouardia [wardiya] : prénom d'origine arabe, il a le sens de la « rose ».⁵⁰

25- Sofia beauty : ergonyme composé de deux unités.

- **Sofia [sofya]** : prénom féminin d'origine grecque qui signifie « sagesse ».⁵¹
- **Beauty** : déjà défini.⁵²

26- Sarita-bio cosmétique : il est composé de trois mots

- **Sarita [sayita]** : est un anthroponyme simple d'origine hébreu est un prénom populaire pouvant être porté par une personne de sexe féminin qui à signifie « princesse ». Les variantes du prénom sarita à travers le monde sont Sarah qui est l'épouse d'Abraham et la mère d'Isaac.⁵³
- **Bio** : déjà défini.⁵⁴
- **Cosmétique [kosmetik]** : déjà défini.⁵⁵

27- Sabrinel [sabyinel] : nom d'origine arabe qui signifie patience.⁵⁶

28- Wafaa's bio world : ergonyme composé de trois unités.

⁴⁵Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

⁴⁶ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

⁴⁷<https://en.wikipedia.org/wiki/Danri> (consulté le 01-06-2021)

⁴⁸Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

⁴⁹<https://www.journaldesfemmes.fr/prenoms/nais/prenom-5123> (consulté le 02-06-2021)

⁵⁰<https://meilleursprenoms.com/prenom/OUARDIA> (consulté le 02-06-2021)

⁵¹<https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom/fille/sofia> (consulté le 02-06-2021)

⁵² Dictionary. Cambridge. Op.cit. p 37.

⁵³<https://lasignificationprenom.com/sarita/> (consulté le 02-06-2021)

⁵⁴ Larousse.fr .Op.cit. p36.

⁵⁵ Dictionnaire français.1980. Op.cit. p37.

⁵⁶<https://www.journaldesfemmes.fr/prenoms/sabrinel/prenom-75958> (consulté le 02-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

- **Wafaa's [wafaz]** : prénom féminin d'origine arabe (wafa en arabe), qui signifie « fidélité ». ⁵⁷
- **Bio** : déjà défini. ⁵⁸
- **World [word]** : mot anglais qui signifie « monde » en français, qui est l'ensemble de tout ce qui existe. ⁵⁹

29- Yasmine [yasmin] : prénom féminin d'origine arabe, dérivé du prénom « Yasmina » qui est une fleur « le jasmin » le synonyme de pureté, simplicité, de modestie et de force. ⁶⁰

30- Yaskin care : ergonyme composé de trois unités.

- **Ya [ya]** : (yasmine) : prénom féminin d'origine arabe, dérivé du prénom « Yasmina » qui est une fleur « le jasmin » le synonyme de pureté, simplicité, de modestie et de force. ⁶¹
- **Skin [skin]** : mot anglais qui signifie « la peau ». ⁶²
- **Care [kar]** : mot anglais qui signifie « soin ». ⁶³

31- Zorah [zuɣa] : prénom féminin d'origine arabe, s'inspire du terme arabe « zohra » qui signifie « fleur », « blancheur », « lumineuse ». Il s'agit du nom de la plante vénus en arabe, symbolisant la beauté et l'éclat. ⁶⁴

32- Zina naturel : ergonymes composés de deux unités.

- **Zina [zina]** : prénom féminin d'origine arabe. Zina est un dérivé du prénom arabe « Zeina » (en arabe) qui lui-même vient du mot « Zeineb » qui signifie « bel arbre du désert à fleurs parfumées » il signifie aussi « belle ». ⁶⁵
- **Naturel** : nom français qui est relatif à la nature. ⁶⁶

⁵⁷<https://lasignificationprenom.com/wafaa/> (consulté le 02-06-2021)

⁵⁸ Larousse.fr .Op.cit. p36.

⁵⁹ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

⁶⁰<https://www.journaldesfemmes.fr/prenoms/yasmine/prenom-578> (consulté le 01-06-2021)

⁶¹<https://www.journaldesfemmes.fr/prenoms/yasmine/prenom-578> (consulté le 01-06-2021)

⁶² Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

⁶³ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

⁶⁴<https://www.prenoms.com/prenom-fille/zohra-2347> (consulté le 02-06-2021)

⁶⁵<https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom-fille/zina> (consulté le 02-06-2021)

⁶⁶<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/naturel/53897> (consulté le 02-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

1.1.2 Noms de peuples :

01-Romain [yuman] : nom d'origine française qui signifie habitant de Rome, de l'ancienne Rome et son empire.⁶⁷

1.1.3 Noms en rapport avec les bébés :

01- Rêve bébé : ergonyme composé de deux unités

- **Rêve [yev]** : nom masculin d'origine français qui a pour signification la suite d'image qui se présente à l'esprit pendant le sommeil : faire de beaux rêves.⁶⁸
- **Bébé [bebe]** : nom masculin, tout petit enfant.⁶⁹

1.1.4 Les noms en rapport avec les sentiments :

A. Amour :

01- amour de princesse

- **Amour [amuy]** : nom masculin (amour est féminin au pluriel dans la langue littéraire) élan du cœur, attachement, passion, l'amour de la liberté, l'amour maternel, sentiment passionné élan physique ou sentimental entre deux personnes : inspirer de l'amour, personne aimée.⁷⁰
- **De [de]** : préposition marque le point d'appartenance.⁷¹
- **Princesse [prinses]** : nom féminin, fille ou femme de prince, de roi, souveraine d'un pays.⁷²

02- Mon amour

- **Mon [mun]** : adjectif possessif ce qui m'appartient.⁷³
- **Amour [amuy]** : sentiment vif qui pousse à aimé quelqu'un à vouloir du bien, à aider en s'identifiant plus ou moins.⁷⁴

⁶⁷<https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom/garcon/romain> (consulté le 01-06-2021)

⁶⁸Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

⁶⁹Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

⁷⁰<https://dictionnaire.lerobert.com/definition/amour> (consulté le 02-06-2021)

⁷¹Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

⁷²<https://www.lalanguefrancaise.com/dictionnaire/definition/princesse> (consulté le 02-06-2021)

⁷³<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/mon/52143> (consulté le 02-06-2021)

⁷⁴Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

B. Amitié

01-Mon ami

- **Mon** : déjà défini.⁷⁵
- **Ami [ami]** : nom français, qui signifie la personne avec laquelle nous sommes liées d'amitié.⁷⁶

C. Famille :

01- Abusaad

- **Abu [abu]** : se joint à un grand nombre de mots, et forme, soit des surnoms et des sobriquets, soit des métonymies.⁷⁷
- **Saad [saad]** : prénom masculin d'origine arabe qui veut dire « heureux » en français.⁷⁸

02- Abou iyad

- **Abou [abu]** : se joint à un grand nombre de mots, et forme, soit des surnoms et des sobriquets, soit des métonymies.⁷⁹
- **Iyad [iyad]** : prénom masculin d'origine arabe, il est apparu pour la première fois en 1993 on peut le traduire par « force », « appui » ou encore « soutien ».⁸⁰

1.1.5 Les noms relatifs aux qualités humaines

A. Caractéristiques morales :

01- Alibi [alibi] : moyen auquel quelqu'un recourt pour échapper à une réalité désagréable ou déplaisante, diversion, palliatif.⁸¹

02- Bahja [bahġa] : prénom d'origine arabe, qui signifie agrément, beauté, charme, délice, gaieté, joie, ravissement et splendeur.⁸²

03-Comfort [kunfor] : ce qui attribue au bien-être.⁸³

⁷⁵ Larousse.fr. Op.cit.p42.

⁷⁶<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/ami/> (consulté le 02-06-2021)

⁷⁷ Dictionnaire arabe- français, A de B. KAZIMIRSKI, Tome premier (consulté le 02-06-2021)

⁷⁸<https://www.parents.fr/prenoms/saad-53752> (consulté le 02-06-2021)

⁷⁹ Dictionnaire arabe- français, A de B. KAZIMIRSKI, Tome premier (consulté le 02-06-2021)

⁸⁰<https://www.prenoms.com/prenom-garcon/iyad-3965> (consulté le 01-06-2021)

⁸¹<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/alibi/> (consulté le 02-06-2021)

⁸² Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

⁸³ Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

04- El wafia

- **El** : déjà défini.⁸⁴
- **Wafia [wafya]** : nom d'origine arabe qui veut dire une personne qui est « toujours fidèle à ses engagements ».⁸⁵

05- Expert men

- **Expert [ekspey]** : nom masculin d'origine français qui veut dire une personne qui connaît très bien quelque chose par la pratique, spécialiste chargé d'apprécier, et de vérifier.⁸⁶
- **Men [men]** : nom masculin d'origine anglais qui signifie « homme » en français.⁸⁷

06- Exceptionnelle cosmetics

- **Exceptionnelle [eksepsyunel]** : mot d'origine français qui veut dire quelqu'un qui est hors de l'ordinaire.⁸⁸
- **Cosmetics [kusmetiks]** : mot d'origine anglais, qui est relatif aux soins et à la beauté.⁸⁹

07-Exceptionnelle : déjà défini.⁹⁰

08- Fanny [fani] : nom masculin d'origine anglaise dérivé du nom « fun » avec le suffixe « y » qui veut dire « drôle ».⁹¹

09- Ghalia [yalya] : prénom d'origine arabe, il a pour signification cher, couteux, dispendieux.⁹²

10- Maxi fresh

- **Maxi [maks]** : signifie maximum ou maximal.⁹³
- **Fresh [frec]** : nom simple d'origine anglaise qui signifie « frais » en français.⁹⁴

⁸⁴ Linternaute.fr. Op.cit. p37.

⁸⁵ Dictionnaire arabe- français, A de B. KAZIMIRSKI, Tome second (consulté le 02-06-2021)

⁸⁶ Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

⁸⁷ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

⁸⁸ <https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr/?param=exceptionnel> (consulté le 01-06-2021)

⁸⁹ Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

⁹⁰ Le robert.com.Op.cit. P44.

⁹¹ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

⁹² Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

⁹³ <https://dictionnaire.lerobert.com/> (consulté le 02-06-2021)

⁹⁴ <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/frais/> (consulté le 01-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

11- Nice baby [naysbaybi]

- **Nice [nays]** : adjectif d'origine anglaise qui signifie bien, chouette, beau.⁹⁵
- **Baby [baybi]** : nom masculin d'origine anglais qui signifie « bébé ».⁹⁶

12- Pacific [pacifik] : nom masculin d'origine anglais qui veut dire « celui qui fait la paix ».⁹⁷

13- Pure [puy] : mot d'origine français qui veut dire sans élément étrange.⁹⁸

14- Relaxe [yelaks] : nom féminin d'origine français qui signifie « détente », « relaxation ».⁹⁹

15- Saafi [safi] : mot d'origine arabe qui signifie « pur ».¹⁰⁰

16- Top magic

- **Top [tup]** : meilleure, supérieur, excellent.¹⁰¹
- **Magic [majik]** : qui produit des effets extraordinaires.¹⁰²

17-Zensel dz

- **Zen [zen]** : nom masculin qui signifie « calme » et « serein ».¹⁰³
- **Sel [sel]** : nom masculin qui veut dire chlorure de sodium, employé comme assaisonnement et que l'on trouve à l'état de roche (sel gemme) ou dans la mer (sel marin).¹⁰⁴
- **Dz [dz]** : est un sigle qui signifie « Algeria ».¹⁰⁵

B. Caractéristiques physiques :

01- beauty & bio

- **Beauty [byuti]** : mot anglais qui signifie beauté, qui est une caractéristique d'une personne, d'un animal, d'un lieu, d'un objet ou d'une idée qui offre une

⁹⁵ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

⁹⁶ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

⁹⁷ <https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom/fille/pacifique> (consulté le 02-06-2021)

⁹⁸ Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

⁹⁹ Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

¹⁰⁰ Dictionnaire arabe- français, A de B. KAZIMIRSKI, Tome Premier (consulté le 02-06-2021)

¹⁰¹ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

¹⁰² Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 01-06-2021)

¹⁰³ <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/zen> (consulté le 02-06-2021)

¹⁰⁴ Dictionnaire français, Larousse (consulté le 02-06-2021)

¹⁰⁵ <https://dictionnaire.orthodidacte.com/article/definition-dz> (consulté le 04-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

expérience perceptive de plaisir ou de satisfaction. La beauté est étudiée dans le cadre de l'esthétique, de la sociologie, de la psychologie sociale et de la culture.¹⁰⁶

- **&** : un signe qui signifie « Et ».¹⁰⁷
- **Bio [byu]** : est un mot français, c'est une abréviation de biologie signifiant sans engrais, ni pesticide de synthèse.¹⁰⁸

02- Splendid [splendid] : mot d'origine anglaise qui a pour signification d'un astre, d'une chose brillant par elle-même ou sous l'effet d'une source lumineuse « plein d'éclat ».¹⁰⁹

03- Swaliss

- **Swa [swa]** : « soie » : nom féminin qui signifie fil fin et brillant produit par une chenille dite ver à soie.¹¹⁰
- **Liss [lis]** : adjectif uni et poli.¹¹¹

04- Unibelle

- **Uni [uni]** : joint et réuni.¹¹²
- **Belle [bel]** : nom féminin qui suscite un plaisir esthétique d'ordre visuel ou auditif.¹¹³

05- Venus [venus] : nom masculin d'origine français qui a pour signification « la déesse de l'amour et de la beauté dans la mythologie romaine ».¹¹⁴

06- Vivacos

- **Viva [viva]** : nom masculin qui signifie « vivant ».¹¹⁵
- **Cos [kos]** : nom masculin qui se dit de « toute préparation non médicamenteuse destinée aux soins du corps, à la toilette, à la beauté ».¹¹⁶

07- Zina naturel : il est formé de deux mots :

¹⁰⁶<https://dictionary.cambridge.org/fr/dictionnaire/anglais/beauty> (consulté le 01-06-2021)

¹⁰⁷<https://fr.wikipedia.org/wiki/Esperluette> (consulté le 02-06-2021)

¹⁰⁸<https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr?param=bio> (consulté le 02-06-2021)

¹⁰⁹ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 01-06-2021)

¹¹⁰ Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

¹¹¹<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/lisse/> (consulté le 02-06-2021)

¹¹²<https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr?param=uni> (consulté le 02-06-2021)

¹¹³ Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

¹¹⁴<https://fr.wikipedia.org/wiki/V%C3%A9nus> (consulté le 04-06-2021)

¹¹⁵<https://fr.wiktionary.org/wiki/viva> (consulté le 04-06-2021)

¹¹⁶ Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

- **Zina** : déjà défini.¹¹⁷
- **Naturel** : déjà défini.¹¹⁸

1.2 Les noms en rapport avec la nature

1.2.1 Noms relatifs à la nature :

01- Agama beauté naturelle :

- **Agama [agama]** : mot d'origine amazighe qui signifie nature.¹¹⁹
- **Beauté [byute]** : nom féminin d'origine français qui signifie qualité d'une personne belle. Être grande beauté, dans tout l'éclat de sa beauté.¹²⁰
- **Naturelle** : déjà défini.¹²¹

02- Bio génie

- **Bio** : déjà défini.¹²²
- **Génie [geni]** : signifie une personne qui se démarque de façon exceptionnelle de ses contemporains par un talent hors du commun ex/ou habileté intellectuelle remarquable.¹²³

03- Bio ness

- **Bio** : déjà défini.¹²⁴
- **Ness [ness]** : (Nessrine) qui signifie « fleure sauvage ». ¹²⁵

04- Bio d'or

- **Bio** : déjà défini.¹²⁶
- **D' [d]** : préposition marque le point de départ.¹²⁷

¹¹⁷ Madame.lefigaro.fr. op.cit. p41.

¹¹⁸ Larousse.fr. Op.cit. p41.

¹¹⁹ <https://kabyle.com/nature> (consulté le 02-06-2021)

¹²⁰ <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/beaute> (consulté le 02-06-2021)

¹²¹ Larousse.fr. Op.cit. p37.

¹²² Ibid. p36.

¹²³ Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

¹²⁴ Larousse.fr. Op.cit. p36.

¹²⁵ <https://www.prenoms-musulmans.com/2017/08/nisrine-signification-prenom-arabe-fille-nisrine.html> (consulté le : 01-06-2021)

¹²⁶ Larousse.fr. Op.cit. p36.

¹²⁷ Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

- **Or [duy]** : nom d'origine française qui signifie métal précieux jaune, brillant, inaltérable et inoxydable.¹²⁸

05- Le galet

- **Le [le]** : article défini, il détermine un nom ou un groupe nominal dont il indique le genre et le nombre.¹²⁹
- **Galet [gale]** : nom masculin d'origine française qui signifie « caillou » poli et arrondi par frottement, qui se trouve le plus souvent dans le lit des torrents.¹³⁰

06- Nais [nays] : signifie la nymphe des eaux douces en particulier des fontaines, des fleuves et des rivières.¹³¹

07- Naturel L

- **Naturel** : déjà défini.¹³²
- **L[l]** : est la 12^{ème} lettre de l'alphabet français.¹³³

08- Nature Avicenne

- **Nature [natur]** : nom féminin singulier d'origine française qui veut dire ensemble des caractères, des propriétés qui définissent un être, une chose concrète ou abstraite.¹³⁴
- **Avicenne [avisen]** : nom d'un philosophe et médecin médiéval persan.¹³⁵

09- Naturel Algeria

- **Naturel** : déjà défini.¹³⁶
- **Algeria [algerya]** : nom d'un pays qui est l'Algérie.¹³⁷

10- Source de jouvence

- **Source [surs]** : nom féminin d'origine française qui signifie eau qui sort de terre.¹³⁸

¹²⁸Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

¹²⁹<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/le/46514> (consulté le 01-06-2021)

¹³⁰<https://dictionnaire.lerobert.com/definition/galet> (consulté le 01-06-2021)

¹³¹<https://fr.wiktionary.org/wiki/Nais> (consulté le 01-06-2021)

¹³²Larousse.fr. Op.cit. p41.

¹³³<https://leflapourlescurieux.fr/lettres-de-l-alphabet-francais-orthographe-a-l/> (consulté le 01-06-2021)

¹³⁴<https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr?param=nature> (consulté le 02-06-2021)

¹³⁵<https://www.dicocitations.com/biographie/242/Avicenne.php> (consulté le 01-06-2021)

¹³⁶Larousse.fr. Op.cit. p41.

¹³⁷<https://www.larousse.fr/encyclopedie/pays/Alg%C3%A9rie/104806> (consulté le 01-06-2021)

¹³⁸<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/source/73725> (consulté le 01-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

- **De [de]** : se contracte avec le en du, avec les en des, s'élide en devant une voyelle ou un h muet.¹³⁹
- **Jouvence [juvens]** : la fontaine de jouvence, aussi appelée fontaine de vie ou fontaine d'immortalité ou de perpétuel rajeunissement.¹⁴⁰

1.2.2 Noms en rapport avec la mer :

01- flux [flu] : mot d'origine française qui est emprunté savant du XIV^{ème} siècle au latin « fluxus » qui signifie « Ecoulement » « mouvement » ou « déplacement ».¹⁴¹

02- Safina [safina] : prénom mixte, féminin et masculin d'origine arabe qui signifie « arche de Noé, bateau, navire et vaisseau ».¹⁴²

03- Vague de fraîcheur [vag de frefer] : soulèvement d'une masse d'eau due aux vents ou aux courants.¹⁴³

1.2.3 Noms en rapport avec les ressources naturelles :

01- dilo [dilu] : nom masculin d'origine français qui signifie « eau ».¹⁴⁴

02- Musc d'or

- **Musc [musk]** : nom masculin substance très odorante produite par certains mammifères, et utilisée en parfumerie.¹⁴⁵
- **D' [d]** : préposition marque le point de départ.¹⁴⁶
- **Or [uy]** : nom masculin qui signifie métal précieux d'une couleur jaune et brillante.¹⁴⁷

¹³⁹<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/de/21718> (consulté le 01-06-2021)

¹⁴⁰<https://www.larousse.fr/> (consulté le : 01-06-2021)

¹⁴¹<https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr?param=flux> (consulté le 01-06-2021)

¹⁴²Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

¹⁴³<https://www.lerobert.com/> (consulté le 01-06-2021)

¹⁴⁴<https://fr.wiktionary.org/wiki/Dilo> (consulté le 02-06-2021)

¹⁴⁵Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

¹⁴⁶Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

¹⁴⁷Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

1.2.4 Les noms qui réfèrent au Sahara :

01- Bédouine [bedwin] : nom masculin d'origine arabe badaoui (qui vit en compagnie ou au désert).¹⁴⁸

02- Touareg [twareg] : nom d'origine arabe et sa signification est discutée le nom « touareg » dérivé du nom de la région de targa qui signifie « rigole » ou « vallée » en berbère.¹⁴⁹

1.2.5 Les noms relatifs à la faune et à la flore :

A. Faune :

01- Butterfly [beterflay] : mot anglais qui signifie « papillon ». ¹⁵⁰

02- Le Flamant doux

- **Le [le] :** article défini, il détermine un nom ou un groupe nominal dont il indique le genre et le nombre. ¹⁵¹
- **Flamant [flamun] :** oiseau échassier palmipède, au plumage généralement rose (*flamant rose*). ¹⁵²
- **Doux [du] :** adjectif, d'une saveur agréable, qui cause un sentiment de bien-être, de plaisir. ¹⁵³

B. Flore :

01-Duriflore

- **Dur [dur] :** signifie la chose qui résiste à la pression, au toucher, qui ne se laisse pas entamer facilement. ¹⁵⁴
- **Flore [fluy] :** Ensemble des plantes (d'une région, d'un milieu). ¹⁵⁵

02- Eleïs [eleis] : nom masculin qui signifie palmier à huile. ¹⁵⁶

¹⁴⁸<https://www.lalanguefrancaise.com/dictionnaire/definition/bedouin> (consulté le 01-06-2021)

¹⁴⁹<https://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/Touareg/147148> (consulté le 04-06-2021)

¹⁵⁰<https://translate.google.com/?sl=fr&tl=ar&text=papillon&op=translate&hl=fr> (consulté le 02-06-2021)

¹⁵¹<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/le/46514> (consulté le 02-06-2021)

¹⁵²<https://roseus.fr/blogs/blog-flamant-rose/flamant-rose-symbole> (consulté le 02-06-2021)

¹⁵³<https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr?param=doux> (consulté le 02-06-2021)

¹⁵⁴Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 01-06-2021)

¹⁵⁵<https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr?param=flore> (consulté le 02-06-2021)

¹⁵⁶<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/eleis/> (consulté le 02-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

03- El wouroud

- **El [el]** : déjà défini.¹⁵⁷
- **Wouroud [wurud]** : mot arabe qui signifie en français roses.¹⁵⁸

04- Folium [folium] : nom masculin singulier d'origine française qui signifie « feuille ». ¹⁵⁹

05- Gloxina [gluksina] : nom masculin d'origine brésilienne » qui signifie une plante, le nom gloxina a été donné à la plante en hommage à un botaniste du XVIII^{ème} siècle du nom de Gloxin.¹⁶⁰

06- Hibiscus-savon

- **Hibiscus [hibiskus]**: est un genre de plantes à fleurs annuelles ou vivaces qui comporte plusieurs centaines d'espèces. L'hibiscus fait partie de la famille des Malvacées.¹⁶¹
- **Savon [savon]** : c'est un nom français masculin qui est le produit utilisé pour le dégraissage et le lavage, obtenu par l'action d'un alcali sur corps gras.¹⁶²

07- Mimosa [mimoza] : un genre d'arbre et d'arbustes de la famille des fabacées. Dans le langage courant, les espèces de ce genre prennent, selon les cas, l'appellation d'acacia, cassier, mimosa, mulga ou encore tamarin.¹⁶³

08- Moringa [muriga] : nom masculin d'origine arabe qui revoit à un arbre natif des plaines himalayennes de l'inde.¹⁶⁴

09- Nacre [nagr] : nom féminin d'origine français qui signifie coquillage, coquille contenant de la nacre.¹⁶⁵

10- Ouardia [wardiya] : c'est nom féminin d'origine arabe qui signifie « rose ». ¹⁶⁶

11- Puriflore

¹⁵⁷ L'internaute. Fr. Op.cit. p 37.

¹⁵⁸ Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

¹⁵⁹ <https://www.dictionnaire.exionnaire.com/que-signifie.php?mot=folium> (consulté le 02-06-2021)

¹⁶⁰ <https://www.aujardin.info/plantes/gloxinia.php> (consulté le 02-06-2021)

¹⁶¹ <https://fr.wikipedia.org/wiki/Hibiscus> (consulté le 02-06-2021)

¹⁶² <https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr?param=savon> (consulté le 02-06-2021)

¹⁶³ https://www.gerbeaud.com/jardin/fiches/fp_mimosa.php3 (consulté le 02-06-2021)

¹⁶⁴ <https://www.futura-sciences.com/sante/definitions/nutrition-moringa-16459/> (consulté le 02-06-2021)

¹⁶⁵ <https://www.lalanguefrancaise.com/dictionnaire/definition/nacre> (consulté le 02-06-2021)

¹⁶⁶ <https://meilleursprenoms.com/prenom/OUARDIA> (consulté le 02-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

- **Pur [puy]** : adjectif, qui n'est pas mêlé avec autre chose, qui ne contient aucun élément étranger.¹⁶⁷
- **Flore [fluy]** : Ensemble des plantes (d'une région, d'un milieu).¹⁶⁸

12- Palmargan

- **Palme [palm]** : Feuille de palmier.¹⁶⁹
- **Argan [argan]** : fruit, amande de l'arganier. (Avec lequel on fabrique l'huile d'argan).¹⁷⁰

1.3 Les noms relatifs à la nature du produit

1.3.1 Les noms relatifs aux huiles :

01- zeitipharm

- **Zeiti [zeyti]** : mot arabe qui signifie huile.¹⁷¹
- **Pharm [faym]** : vient du mot pharmacie qui est d'origine française.

Selon un court texte de 1935 de la revue d'histoire de la pharmacie, la racine pharm serait médo pontique (du royaume du pont, royaume de l'antique Anatolie, et des Mèdes, peuple iranien) et signifierait « chaut ».¹⁷²

1.3.2 Les noms en rapport avec le savon :

01- Bubblybubble

- **Bubbly [babeli]** : nom d'origine anglaise qui signifie pétillant plein de bulles.¹⁷³
- **Bubble [babel]** : nom féminin d'origine anglais qui signifie « bulle » en français qui est une petite quantité d'air de gaz, de vapeur qui prend la forme sphérique dans un liquide ou dans une matière en fusion (verre, métal) ou solidifiée.¹⁷⁴

¹⁶⁷ <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/pur> (consulté le 02-06-2021)

¹⁶⁸ <https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr?param=flore> (consulté le 01-06-2021)

¹⁶⁹ https://fr.wikipedia.org/wiki/Feuille_de_palmier (consulté le 01-06-2021)

¹⁷⁰ <https://fr.wikipedia.org/wiki/Arganier> (consulté le 01-06-2021)

¹⁷¹ <https://www.laculturegenerale.com/etymologie-pharmacie-origine/> (consulté le 04-06-2021)

¹⁷² Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

¹⁷³ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

¹⁷⁴ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 04-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

02- ça mousse bio

- **Ça [ʃa]** : pronom démonstratif, il s'agit de la forme contractée du pronom démonstratif cela, il permet de désigner un objet ou de remplacer un nom. Son utilisation est principalement orale.¹⁷⁵
- **Mousse [mus]** : nom féminin d'origine française qui signifie bulles accumulées à la surface d'un liquide, spécialement d'un liquide sous pression.¹⁷⁶
- **Bio** : déjà défini.¹⁷⁷

03- Lya soap & more

- **Lya [lya]** : mot arabe qui signifie ce qui m'appartient.¹⁷⁸
- **Soap [sawp]** : nom d'origine anglais qui signifie « savon ».¹⁷⁹
- **&** : l'esperluette ou esperluète (nom féminin), également appelée perluette, perluète ou « et », désigne le logogramm. « & ». Elle résulte de la ligature des lettres de la conjonction de coordination « et » et possède la même signification.¹⁸⁰
- **More [mor]** : mot anglais qui signifie plus de, davantage de.¹⁸¹

04- Saboune Zmane

- **Saboune [sabun]** : nom d'origine arabe qui signifie « savon ».¹⁸²
- **Zmane [zman]** : nom arabe qui a pour signification « époque, moment, période, temps ».¹⁸³

1.4 Les noms relatifs aux lieux :

01- L'atelier

- **L' [l]** : article défini, il détermine un nom ou un groupe nominal dont il indique le genre et le nombre.¹⁸⁴

¹⁷⁵Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 04-06-2021)

¹⁷⁶Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 04-06-2021)

¹⁷⁷ Larousse.fr. Op.cit. p 36.

¹⁷⁸ Dictionnaire arabe- français, A de B. KAZIMIRSKI, Tome second (consulté le 04-06-2021)

¹⁷⁹Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

¹⁸⁰<https://fr.wikipedia.org/wiki/Esperluette> (consulté le 02-06-2021)

¹⁸¹ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 04-06-2021)

¹⁸² Dictionnaire arabe- français, A de B. KAZIMIRSKI, Tome premier (consulté le 04-06-2021)

¹⁸³ Dictionnaire arabe- français, A de B. KAZIMIRSKI, Tome premier (consulté le 04-06-2021)

¹⁸⁴<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/le/46514> (consulté le 01-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

- **Atelier [atelye]** : nom masculin d'origine française qui signifie lieu où travaillent des ouvriers, des artistes...¹⁸⁵

02- Bait el malik

- **Bait [bayt]** : nom masculin d'origine arabe qui signifie « maison, demeure, domicile, chez soi, chambre ».¹⁸⁶
- **El [el]** : déjà défini.¹⁸⁷
- **Malik [malik]** : nom masculin d'origine arabe qui signifie « roi, monarque, Souverain ». ¹⁸⁸

03- Hawaï [haway] : est un état des États-Unis. Constitué d'un archipel de 137 îles ». ¹⁸⁹

04- Le jardin de lalla zohra :

- **Le [le]** : article défini, il détermine un nom ou un groupe nominal dont il indique le genre et le nombre. ¹⁹⁰
- **Jardin [jardin]** : terrain, généralement clos, où l'on cultive des végétaux utiles ou d'agrément. ¹⁹¹
- **De : [de]** : se contracte avec le en du, avec les en des, s'élide en devant une voyelle ou un h muet. ¹⁹²
- **Lalla [lala]** : nom d'origine berbère signifiant en français « madame », est un titre, un signe de distinction donné aux femmes importantes ou issues de grandes familles d'Afrique du nord. Le nom peut aussi être utilisé, de façon ponctuelle, en signe de respect. Le titre est également utilisé pour des raisons religieuses (en particulier pour les femmes maraboutes). ¹⁹³
- **Zohra [zora]** : c'est un prénom d'origine arabe. Zohra, ou zouhra, veut dire « fleur, blancheur lumineuse ». ¹⁹⁴

¹⁸⁵ <https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr?param=atelier> (consulté le 02-06-2021)

¹⁸⁶ Dictionnaire arabe français, Larousse 2008 (consulté le 02-06-2021)

¹⁸⁷ Linternaute.fr. Op.cit. p 37.

¹⁸⁸ Dictionnaire arabe français, Larousse 2008 (consulté le 02-06-2021)

¹⁸⁹ <https://fr.wikipedia.org/wiki/Hawa%C3%AF> (consulté le 02-06-2021)

¹⁹⁰ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/le/46514> (consulté le 01-06-2021)

¹⁹¹ <https://www.lerobert.com/google-dictionnaire-fr?param=jardin> (consulté le 03-06-2021)

¹⁹² <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/de/21718> (consulté le 01-06-2021)

¹⁹³ <http://dictionnaire.sensagent.leparisien.fr/Lalla/fr-fr/> (consulté le 04-06-2021)

¹⁹⁴ <https://www.parents.fr/prenoms/zohra-58258> (consulté le 03-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

05- Maison nature

- **Maison [mezon]** : nom féminin d'origine française qui signifie « habitation ». ¹⁹⁵
- **Nature** : déjà défini. ¹⁹⁶

06- Paradis naturel

- **Paradis [payadi]** : nom masculin qui signifie lieu de séjour des âmes des justes après la mort qui signifie lieu enchanteur. ¹⁹⁷
- **Naturel** : déjà défini. ¹⁹⁸

1.5 Noms relevant de divers domaines

01- Dolle [dul] : nom masculin d'origine français qui signifie « poupée » ¹⁹⁹

02- Double sens

- **Double [dubl]** : nom masculin d'origine française qui veut dire quantité qui équivaut à deux fois une fois. ²⁰⁰
- **Sens [sens]** : nom masculin d'origine française qui signifie les fonctions par laquelle l'homme et les animaux reçoivent l'impression des objets extérieure : il y a cinq sens la vue, l'ouïe, l'odorat, le gout et le toucher, faculté de comprendre, de juger, avoir le sens des réalités. ²⁰¹

03- fashion [fafen] : nom féminin qui provient en réalité de la langue française, mais il est emprunté à l'anglais, ce mot est employé pour désigner tout ce qui est lié à la mode. ²⁰²

04- Men alone

- **Men [men]** : nom masculin singulier d'origine anglais qui signifie « homme ». ²⁰³
- **Alone [alawn]** : mot d'origine anglais qui veut dire « seul ». ²⁰⁴

¹⁹⁵Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

¹⁹⁶ Le robert.com. Op.cit. p48.

¹⁹⁷Dictionnaire français, 1980, Larousse paris, pour l'édition originale (consulté le 02-06-2021)

¹⁹⁸ Larousse.fr. Op.cit. p41.

¹⁹⁹<https://translate.google.com/?sl=la&tl=fr&text=dolle&op=translate&hl=fr> (consulté le 04-06-2021)

²⁰⁰<https://dictionnaire.lerobert.com/definition/double> (consulté le 04-06-2021)

²⁰¹ Dictionnaire français, Larousse (consulté le 02-06-2021)

²⁰² Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

²⁰³ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

²⁰⁴ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

05- MIM [mim] : en arabe « ميم » ou tout simplement « mim : م », est la 24^{ème} lettre de l'alphabet arabe.²⁰⁵

06- Si [si] : mot espagnol qui signifie le « oui » en français.²⁰⁶

07- S-he [je] : pronom d'origine anglaise qui veut dire « elle » referring to women, girl.
Ex à teacher/an engineer elle est enseignante/ingénieur.²⁰⁷

08- Tech beauty

- **Tech [tek]** : qui signifie technical college.²⁰⁸
- **Beauty [byuti]** : déjà défini.²⁰⁹

²⁰⁵ <https://fr.wikipedia.org/wiki/M%C4%ABm> (consulté le 04-06-2021)

²⁰⁶ <https://translate.google.com/?sl=es&tl=fr&text=si&op=translate&hl=fr> (consulté le 04-06-2021)

²⁰⁷ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 02-06-2021)

²⁰⁸ Dictionnaire Larousse/VUEF 2003, anglais français (consulté le 04-06-2021)

²⁰⁹ Dictionary. Cambridge. Op.cit. p37.

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

2 Étude quantitative

2.1 Les noms relatifs à l'homme :

Thème			Nombre		Pourcentage			
Noms relatifs à l'homme	1/ Noms de personne		63 Noms	32 Noms		29,62%		
	2/ Noms de peuple			01 Noms		0,92%		
	3/ Noms en rapport avec les bébés			01 Noms		0,92%		
	4/ Noms en rapport avec les sentiments	a) Amour		05 Noms	02 Noms		4,62%	1,85%
		b) Amitié			01 Noms			0,92%
		c) Famille			02 Noms			1,85%
5/ Noms relatifs aux qualités humaines	a) Qualités physiques	24 Noms	07 Noms		22,22%	6,48%		
	b) Qualités morales		17 Noms			15,74%		
			58,33%					

Tableau N°01 : Tableau récapitulatif de la fréquence des noms relatifs à l'homme.

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

Ce tableau représente les noms en rapport avec l'homme qui sont aux nombres de **soixante-trois** ergonymes pour un pourcentage de **58,33%**, cette catégorie comporte cinq sous-catégories :

- Les noms de personnes : dans cette sous-catégorie nous comptons **trente-deux** ergonymes pour un pourcentage de **29,62%**
- Les noms de peuples : dans cette sous-catégorie nous comptons **un seul** ergonyme, pour un pourcentage de **0,92%**
- Les noms en rapport avec les bébés : nous comptons **un seul** ergonymes pour un pourcentage de **0,92%**.
- Les noms en rapport avec les sentiments : dans cette sous-catégorie, nous comptons **cinq** ergonymes pour un pourcentage de **4,62%**, cette sous-catégorie se subdivise à son tour en trois autres catégories :
 - L'amour : **deux** ergonymes représentés par un pourcentage de **1,85%**.
 - L'amitié : **un seul** ergonyme pour un taux de **0,92%**.
 - La famille : **deux** ergonymes sont représentés par un taux de **1,85%**.
- Noms relatifs aux qualités humaines : nous comptons **vingt-quatre** ergonymes pour un pourcentage de **22,22%**, cette sous-catégorie se subdivise en deux autres catégories :
 - Noms en rapport avec les qualités physiques : **sept** ergonymes sont représentés avec un pourcentage de **6,48%**.
 - Noms en rapport avec les qualités morales : **dix-sept** ergonymes sont représentés avec un pourcentage de **15,74%**.

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

2.2 Noms relatifs à la nature :

Thème		Nombre		Pourcentage		
1/ Noms en rapport avec la nature		31 Noms	10 Noms		9,25%	
2/ Noms en rapport avec la mer			03 Noms		2,77%	
3/ Noms en rapport avec les ressources naturelles			02 Noms		1,85%	
4/ Noms qui réfèrent au Sahara			02 Noms		1,85%	
5/ Noms relatifs à la faune et à la flore	a) La faune		14 Noms	02 Noms		12,96%
	b) La flore	12 Noms		11,11%		

Tableau N°02 : tableau représentant la totalité des noms en rapport avec la nature.

Le tableau N°02 représente les noms relatifs à la nature qui sont aux nombres de **trente-un** ergonymes ce qui représente **28,70%** du corpus.

Cette catégorie représente cinq sous-catégories :

- Noms en rapport avec la nature : nous comptons **dix** ergonymes pour un pourcentage de **9,25%**.

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

- Noms en rapport avec la mer : nous comptons **trois** ergonymes pour un taux de **2,77%**.
- Noms en rapport avec les ressources naturelles : dans cette catégorie, nous comptons **deux** ergonymes pour un pourcentage de **1,85%**.
- Noms qui réfèrent au Sahara : nous comptons **deux** ergonymes pour un taux de **1,85%**.
- Noms relatifs à la faune et à la flore : dans cette sous-catégorie, nous comptons **quatorze** ergonymes pour un pourcentage de **12,96%**, cette sous-catégorie se subdivise en deux autres :
 - La faune : **deux** ergonymes sont représentés avec un pourcentage de **1,85%**.
 - La flore : **douze** ergonymes sont représentés avec un pourcentage de **11,11%**.

2.3 Les noms relatifs à la nature du produit :

Thème		Nombre		Pourcentage	
Noms relatifs à la nature du produit	a) Les noms relatifs aux huiles	05 Noms	01 Noms	4,62%	0,92%
	b) Les noms en rapport avec le savon		04 Noms		3,70%

Tableau N°03 : tableau représentant la totalité des noms relatifs à la nature du produit.

Le tableau N°03 représente les noms relatifs à la nature du produit qui sont aux nombres de **cinq** ergonymes ce qui représente **4,62%**.

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

Cette catégorie comporte deux sous-catégories :

- Les noms relatifs aux huiles : nous comptons **un seul** ergonyme avec un pourcentage de **0,92%**.
- Les noms en rapport avec le savon : nous comptons **quatre** ergonymes avec un pourcentage de **3,70%**.

2.4 Les noms renvoyant à des toponymies :

Thème	Nombre	Pourcentage
Nom toponymique	06 Noms	05,55%

Tableau N°04 : tableau récapitulatif de la fréquence du thème relatif aux toponymes.

Le tableau N°04 représente les noms relatifs aux toponymies qui sont relatifs au nombre de **six** ergonymes ce qui représente **5,55%**.

2.5 Noms relatifs à d'autres domaines :

Thème	Nombre	Pourcentage
1/ Noms relatifs à d'autres domaines	08 Noms	7,40%

Tableau N°05 : tableau représentatif des noms en rapport avec d'autres domaines.

Ce tableau représente le nombre et le pourcentage des noms relevant de divers domaines, nous avons donc **huit** ergonymes pour un pourcentage de **7,40%**.

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

2.6 Tableau et schéma récapitulatif :

Thème	Nombre	Pourcentage
1/ Noms relatifs à l'homme	63 Noms	58,33%
2/ Noms relatifs à la nature	31 Noms	28,70%
3/ Noms relatifs à la nature du produit	05 Noms	4,62%
4/ Noms renvoyant à des toponymies	06 Noms	5,55%
5/ Noms relatifs à d'autres domaine	08 Noms	7,40%

Tableau N°06 : Tableau récapitulatif de la fréquence des thèmes dans l'ergonymie des marques cosmétiques en Algérie.

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

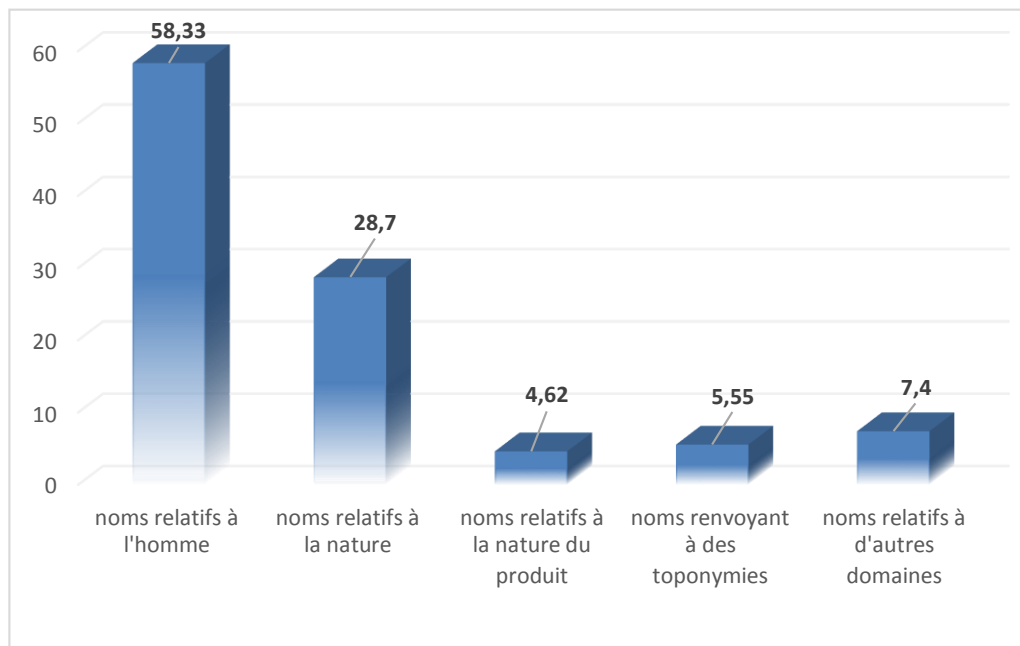


Figure N°01 : Aperçus quantitatifs de la fréquence des thèmes des noms des produits cosmétiques en Algérie.

Figure N°01 : représente les thèmes auxquels renvoient les ergonymes de notre corpus. Dont nous avons relevé ce qui suit.

- Nous avons des noms relatifs à l'homme avec un taux de 58,33% qui représente soixante-trois noms sur un total de cent huit.
- Nous enregistrons des noms qui renvoient à la nature avec un taux de 28,70% qui représente trente-et-un noms sur cent huit.
- Nous enregistrons des noms qui renvoient à d'autres domaines avec un taux de 7,40% (08 noms sur 108).
- Ensuite nous enregistrons des noms qui renvoient à des toponymies avec un taux de 5,55% (06 noms sur 108).
- Enfin nous avons des noms qui sont en rapport avec la nature du produit avec un taux de 4,62% (05 noms sur 108).

Chapitre II : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique

À partir de là nous constatons que parmi les **cinq** thèmes, celui qui compte le plus grand nombre de noms est celui des noms relatifs à l'homme avec un total de **soixante-trois** noms sur **cent huit** avec un taux de **58,35%**. Cela explique que le producteur des cosmétiques Algérienne se réfèrent beaucoup aux noms propres pour attribuer une étiquette à son produit.

Conclusion générale

Conclusion générale

L'onomastique est une branche de la lexicologie qui correspond à un champ d'études très vaste dont l'objectif est d'identifier les noms propres par le biais de leurs étymologies, leurs formations, leurs usages et leurs origines. Cette dernière se subdivise en deux branches essentielles, l'anthroponymie qui concerne l'étude des noms propres et la toponymie qui s'intéresse à l'étude des noms de lieux, et ces dernières sont deux disciplines principales de l'onomastique.

À travers notre recherche sur ce thème, il nous a été possible d'analyser les cent-huit noms propres de notre corpus dans le but de dévoiler les caractéristiques des noms de produits cosmétiques établis en Algérie.

Ainsi la démarche adoptée dans notre présent travail a eu pour objectif de répondre à plusieurs questions telles que l'aspect spécifique des noms de produits cosmétiques algériens du point de vue sémantique et morphologique ainsi que leur origine et aux thématiques auxquelles appartiennent les noms en question.

Dans l'étude morphologique rapportée dans le premier chapitre, il nous a été possible de relever l'intégralité des caractéristiques et des particularités des ergonymes de notre corpus. En effet, dans un premier temps cette analyse nous a permis de répondre à la première partie de la question concernant la forme des noms de sorte que nous avons constaté deux catégories d'ergonymes simples et composés. Les noms simples, sont aux nombres de quarante-cinq noms et les ergonymes composés de deux éléments aux nombre de quarante-six noms et les ergonymes composés de plus de deux éléments qui sont aux nombres de dix-sept noms.

Dans un second temps, nous avons classé les noms selon leur origine linguistique. Cependant, au cours de notre travail de recherche, il a été constaté que les ergonymes de notre corpus sont issus de plusieurs langues grâce à la diversité culturelle de notre pays. De ce fait, la langue dominante est le français avec un nombre de trente noms sur cent-huit noms suivis des noms hybrides qui sont au nombre de vingt-six noms sur cent-huit.

De cette étude il a été relevé que les noms des produits cosmétiques ne découlent pas uniquement de la langue française, arabe et anglaise, mais également d'autres langues comme le latin, l'hébreu, l'allemand et l'espagnol. Ceci nous permet de confirmer notre deuxième hypothèse sur le fait que l'Algérie est un pays plurilingue.

Quant à l'étude sémantique effectuée dans le deuxième chapitre, il nous a été possible d'interpréter tous les noms de notre corpus dans le but de dégager la signification de chacun d'eux. Cela nous a permis d'effectuer un classement thématique de tous les ergonymes et par

Conclusion générale

conséquent de relever que les noms de produits cosmétiques renvoient à de multiples thèmes, à savoir les noms relatifs à l'homme, la nature, la nature du produit et les noms relatifs aux lieux...etc. Ainsi, à travers cette étude, il nous a été possible de répondre à la troisième hypothèse concernant le thème dominant dans notre corpus, à savoir celui des noms qui renvoient à l'homme contrairement à celui qui renvoient à la nature. Il est à signaler que concernant les autres thèmes figurent avec une faible quantité dans notre corpus.

De cette analyse rebondissent de nombreuses connaissances sur les noms des produits cosmétiques en Algérie qui composent notre corpus. De plus, le présent travail nous a permis de cerner les multiples interrogations posées au début de notre mémoire, de confirmer nos hypothèses et d'apporter une nouveauté à l'onomastique en générale.

Ainsi la démarche adoptée dans notre travail semble encourageante, nous estimons que notre recherche a cerné toutes les interrogations posées au départ et ouvrira des voies prometteuses vers d'autres perspectives.

Bibliographie

Bibliographie

Dictionnaire :

- DAUZAT A., *Dictionnaire étymologique des noms de famille et prénoms de France*, Paris : Larousse 1980.
- Dictionnaire arabe- français, A de B. KAZIMIRSKI, Tome premier.
- Dictionnaire arabe - français, A. Biberstein Kazimirski, Tome second.
- Dictionnaire Arabe Français, Larousse, 2008.
- *Dictionnaire français*, Larousse Paris, édition originale 1980.
- Dictionnaire Larousse, édition, 2008.
- Dictionnaire Larousse/VUEF, anglais français, 2008.
- HATZFELD A. & DARMESTETER A, 1895-1900, *Dictionnaire général de la langue française*, paris, Jespersen, 1924.
- MOUNIN G., *Dictionnaire de linguistique*, Quadrige : Presse universitaires de France, 1974.
- DUBOIS.J, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Larousse, 1999.

Ouvrage et articles :

- ANGRES M, *Initiation pratique à la méthodologie des sciences humaines*, Casbah université, Alger, p08, 1997
- CHERIGUEN. F ; « régularité et variation dans l'anthroponymie algérienne », in BENREMDANE F, *des noms et des noms. Anthroponymieet état civil en Algérie*, Oran : CRASC, 2005

Thèses et Mémoire :

- Bellil F, Bensidhoum A, *Analyse morphologique et sémantico-référentielle des noms des établissements scolaires publics de la commune de Bejaia*, Mémoire de Master, Bejaia 2017.

- Bouzidi A, Dermel S, « étude onomastique des noms de transports en commun de la wilaya Bejaia » sous la direction d'Adrar Z. Université de Bejaia 2018.
- M. Tala-Ighil M « Analyse sémantique et morphologique des noms de produits alimentaires des entreprises agroalimentaires de la wilaya de Bejaia » sous la direction de Hocini Z. Université de Bejaia 2019.
- Sahil S, Sahli Y, « étude des noms de produits d'hygiène algériens » sous la direction de Bellil K. Université de Bejaia 2017.

Site web :

- <http://kabyle.com/nature> (consulté le 02-06-2021)
- <https://dictionary.cambridge.org/fr/dictionnaire/anglais> (consulté le 01-06-2021)
- <https://fr.wikipedia.org/wiki/Hawa%C3%AF> (consulté le 02-06-2021)
- https://fr.wikipedia.org/wiki/Wikip%C3%A9dia:Accueil_principal (consulté le 02-06-2021)
- <https://lasignificationprenom.com/> (consulté le 01-06-2021)
- <https://leflpourlescurieux.fr/> (consulté le 01-06-2021)
- <https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom> (consulté le 01-06-2021)
- <https://translate.google.com/?hl=fr&tab=TT> (consulté le 02-06-2021)
- <https://www.aujardin.info/> (consulté le 02-06-2021)
- <https://www.babyfrance.com/fr> (consulté le 02-06-2021)
- <https://www.enfant.com/prenoms/filles> (consulté le 01-06-2021)
- <https://www.gerbeaud.com/> (consulté le 02-06-2021)
- <https://www.journaldesfemmes.fr/> (consulté le 01-06-2021)
- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/le/46514> (consulté le 01-06-2021)
- <https://www.lerobert.com/> (consulté le 01-06-2021)
- <https://www.linguee.fr/> (consulté le 01-06-2021)
- <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/ca-1/>(consulté le 01-06-2021)

- <https://www.prenoms-musulmans.com/> (consulté le 02-06-2021)
- <https://www.viamichelin.fr/web/Itineraires/Itineraire-Ville-51030-Pistoia-Italie-vers-Marliana-51010-Pistoia-Italie> (consulté le 02-06-2021)
- <https://www.wordreference.com/fren/%C3%A9den> (consulté le 01-06-2021)

Table des matières

Table des matières

Dédicaces

Remerciements

Sommaire

Introduction générale..... 08

Chapitre 1 : Étude morphologique des ergonymes de la cosmétique 11

Introduction

1	Analyse des ergonymes simples.....	12
1.1	Ergonymes et leurs origines linguistiques.....	12
1.2	La nature grammaticale des ergonymes composés d'un seul élément.....	15
1.3	Classement morphologique des ergonymes simples selon le genre et le nombre.....	17
2	Analyse des ergonymes composés.....	19
2.1	Analyse des ergonymes composés de deux éléments et dégagement de leur catégorie grammaticale.....	19
2.2	Classement morphologique des ergonymes composés selon le genre et le nombre.....	21
2.3	Classement morphologique des ergonymes selon leur origine linguistique.....	24
2.4	La nature des ergonymes composés de plus de deux éléments.....	27
2.5	Classement morphologique des ergonymes composés de plus de deux éléments selon le genre et le nombre.....	29
2.6	Classement morphologique des ergonymes composés de plus de deux éléments selon leurs origines linguistiques.....	31

Conclusion

Chapitre 2 : Étude sémantique et classification thématique des ergonymes de la cosmétique..... 34

Introduction

1	Analyse sémantique et classement thématique.....	35
1.1	Les noms renvoyant à l'homme.....	36
1.1.1	Noms de personnes.....	36
1.1.2	Noms de peuples.....	42

1.1.3 Noms en rapport avec les bébés.....	42
1.1.4 Les noms en rapport avec les sentiments.....	42
1.1.5 Les noms relatifs aux qualités humaines	43
1.2 Les noms en rapport avec la nature.....	47
1.2.1 Noms relatifs à la nature	47
1.2.2 Noms en rapport avec la mer	49
1.2.3 Noms en rapport avec les ressources naturelles.....	49
1.2.4 Les noms qui réfèrent au Sahara.....	50
1.2.5 Les noms relatifs à la faune et à la flore	50
1.3 Les noms relatifs à la nature du produit.....	52
1.3.1 Les noms relatifs aux huiles.....	52
1.3.2 Les noms en rapport avec le savon	52
1.4 Les noms relatifs aux lieux	53
1.5 Noms relevant de divers domaines	55
2 Étude quantitative.....	57
2.1 Les noms relatifs à l'homme.....	57
2.2 Noms relatifs à la nature	59
2.3 Les noms relatifs à la nature du produit.....	60
2.4 Les noms renvoyant à des toponymies	61
2.5 Noms relatifs à d'autres domaines.....	61
2.6 Tableau et schéma récapitulatif	62

Conclusion

Conclusion générale.....	65
---------------------------------	-----------

Bibliographie

Table des matières

Index

Annexes

Résumé

Index

Liste des tableaux

N° de tableau	Titre	Page
Tableau N° 01	Ergonymes et leurs origines linguistiques	Page N° 12
Tableau N° 02	La nature grammaticale des ergonymes composés d'un seul élément	Page N° 15
Tableau N° 03	Classement morphologique des ergonymes simples selon le genre et le nombre	Page N° 17
Tableau N° 04	Analyse des ergonymes composés de deux éléments et dégagement de leur catégorie grammaticale	Page N° 20
Tableau N° 05	Classement morphologique des ergonymes composés selon le genre et le nombre	Page N° 22
Tableau N° 06	Classement morphologique des ergonymes selon leur origine linguistique	Page N° 24
Tableau N° 07	La nature des ergonymes composés de plus de deux éléments	Page N° 27
Tableau N° 08	Classement morphologique des ergonymes composés de plus de deux éléments selon le genre et le nombre	Page N° 29
Tableau N° 09	Classement morphologique des ergonymes composés de plus de deux éléments selon leurs origines linguistiques	Page N° 31
Tableau N° 01	Les noms relatifs à l'homme	Page N° 57
Tableau N° 02	Noms relatifs à la nature	Page N° 59
Tableau N° 03	Les noms relatifs à la nature du produit	Page N° 60
Tableau N° 04	Les noms renvoyant à des toponymies	Page N° 61
Tableau N° 05	Noms relatifs à d'autres domaines	Page N° 61
Tableau N° 06	Tableau et schéma récapitulatif	Page N° 62

Liste des figures

N° de figure	Titre	Page
Figure N° 01	graphe représentatif des ergonymes simples selon leurs origines linguistiques.	Page N° 14
Figure N° 02	graphe représentatif des ergonymes simples selon la structure grammaticale.	Page N° 17
Figure N° 03	graphe représentatif des ergonymes simples selon le genre et le nombre.	Page N° 19
Figure N° 04	graphe représentatif des ergonymes composés de deux éléments selon la catégorie grammaticale.	Page N° 21
Figure N° 05	graphe représentatif des ergonymes composés de deux éléments selon le genre et le nombre.	Page N° 23
Figure N° 06	graphe représentatif des ergonymes composés de deux éléments selon leur origine linguistique.	Page N° 26
Figure N° 07	graphe représentatif des ergonymes composés de plus de deux éléments selon la structure grammaticale	Page N° 28
Figure N° 08	graphe représentatif des ergonymes composés de plus de deux éléments selon le genre et le nombre.	Page N° 30
Figure N° 09	graphe représentatif des ergonymes composés de plus de deux éléments selon l'origine linguistique	Page N° 33
Figure N° 01	Aperçus quantitatifs de la fréquence des thèmes des noms de produits cosmétiques en Algérie.	Page N°63

Annexes

Savon à la poudre de Sidr et à l'argile verte
100g Sooda

Apaisant
Hydratant
Purifiant
Équilibrant
Exfoliant doux

Savon crème idéal pour les peaux à problèmes




Bahja Madin'Algerie

Zing naturel




Bahja Madin'Algerie




Bahja Madin'Algerie

Shampoings solides
Sooda

Cheveux secs
Cheveux gras
Cheveux normaux




Bahja Madin'Algerie

Bédouine cosmétique

Préparez
votre peau



LA NUIT
NETTOYER /
DÉTOXIFIER / APPAISEZ



CONSEILS SOIN

Crème hydratante
FOR HER
Jasmin Rose
Lait de chamelle




BUTTERFLY
GEL DE BAIN
SABONNÉ

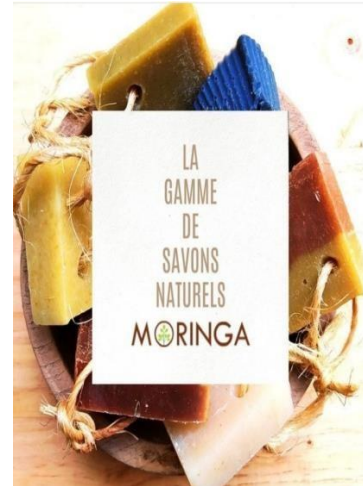


Bedouine
EYASION







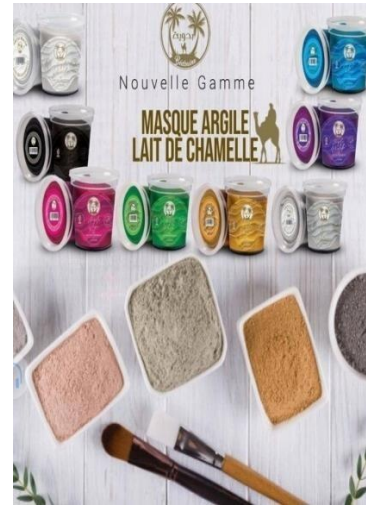


































CHER STRESS, NOTRE HISTOIRE S'ARRÊTE LÀ !









Résumé

Ce travail de recherche intitulé « Etude onomastique des noms de produits cosmétiques en Algérie » s'inscrit dans le domaine de l'onomastique et de l'ergonymie en particulier, dans lequel nous avons exposé les résultats d'un travail de recherche qui se constitue à partir de 108 noms.

Notre principal objectif consiste à dégager les caractéristiques morphologiques et sémantiques des ergonymes, pour cela nous avons devisé ce travail en deux grands chapitres.

Concernant le premier chapitre qui est l'étude morphologique des noms, nous avons dégagé trois catégories grammaticales : noms simples, noms composés de deux éléments et noms composés de plus de deux éléments, de plus nous les avons classés selon leurs origines linguistiques et c'est à partir de cette analyse que nous avons déduit que la majorité des ergonymes sont issues de la langue française.

Par ailleurs, sur le plan sémantique, l'analyse nous a indiqué que les ergonymes étudiés renvoient à diverses thématiques concernant «la toponymie, la nature des produits, la nature, la faune et la flore...etc. ». Et C'est à partir de là que nous avons constaté que les ergonymes relatifs à l'homme sont les plus dominant, car le nom propre joue un rôle primordial dans la composition des noms de marques.

Au terme de ce travail, nous souhaitons que notre recherche sur les noms de produits cosmétiques en Algérie ouvrent une voie à la contribution d'autres études.

Mots clés : Onomastique, Ergonymie, Noms Propres, Anthroponymie, Toponymie